

REVUE

CHANTER

Volume 12, 4^e numéro | Mai 2018



GRAND DOSSIER

Diriger une chorale d'aînés

PORTRAIT

Chantal Masson-Bourque



ALLIANCE CHORALE
DU QUÉBEC

Plus de voix, plus d'harmonie

Sommaire

- 3 Mot du directeur général
- 5 Mot du rédacteur en chef
- 6 Diriger une chorale d'aînés
- 11 Impact positif sur le vieillissement
- 13 « Elle a quelque chose, la petite... » | Portrait de Chantal Masson-Bourque
- 16 Un comité musical au sein du chœur
- 17 Le destin digital du chant choral. Qu'est-ce qu'un lecteur de partition au juste?
- 21 Une chorale pour traiter la personne... et la maladie
- 23 Une année exceptionnelle pour le Chœur de chambre du Québec
- 27 Chanter des œuvres de compositeurs contemporains et... rêver!
- 29 Chanter faux : un cas désespéré?
- 32 Un troisième spectacle solo pour Odyssea
- 33 Chorale en entreprise : un remède contre le stress au travail
- 35 Les bienfaits du chant pour les enfants
- 36 Le projet MUSICA International. « L'interactivité complète avec la bibliothèque virtuelle chorale, c'est maintenant »
- 39 Lecture | *Le temps où nous chantions*
- 41 20^e anniversaire de la Chorale La Mi-Temps. Des retraités heureux d'enchanter le public.
- 42 La Chorale Azimuts célèbre sa joie de chanter depuis 25 ans
- 44 Les 50 ans du Chœur La Bohème
- 45 Un beau voyage pour le Chœur Amabilis
- 46 Le Chœur du village est né d'un élan du cœur
- 48 Marlene Gaudet, chef de chœur d'exception. 25 ans à la direction des Mélodistes de Brossard.
- 50 Échos des chœurs

Mot du directeur général

Chers membres,

Vous n'êtes sûrement pas restés insensibles à nos récentes annonces : déménagement de nos bureaux dans le Quartier des spectacles, grand rassemblement de choristes à la TOHU, organisation de PODIUM 2020 au Québec, appariement de dons de presque 110 000\$ par le Ministère de la culture et des communications...

Cependant, je vous avais caché devenir à nouveau papa : à l'heure où ce numéro sera paru, ma deuxième petite fille sera née. Je prendrai ainsi 6 mois de congé parental afin de bien accompagner mon enfant durant ses premières semaines de vie. Un comité de sélection a rencontré des candidats au poste de directeur(rice) par intérim et s'est unanimement prononcé pour Madame Danielle Thibault, que j'invite ici à se présenter. Je lui souhaite beaucoup de réussite et de plaisir à ce poste passionnant, et je vous reviens en pleine forme dans quelques mois!

Bien à vous tous,

Charles Decroix

Voilà, la table est mise! Elle est bien garnie d'ailleurs cette table. Le mot de Charles démontre bien tout le dynamisme de l'Alliance chorale du Québec. Depuis plusieurs jours déjà, j'explore et découvre les multiples dossiers, projets, et activités de l'Alliance. Si j'avais à décrire en un mot votre association, je choisirais : richesse. Je comprends donc tout à fait Charles quand il parle de plaisir et de passion. Merci Charles, pour ton souhait. Plaisir et passion; deux mots qui m'inspirent et me séduisent.

Forte de mes 27 années passées au Service de la culture de la Ville de Montréal, tant dans le domaine de la pratique culturelle amateur que dans le milieu artistique professionnel, je veillerai à ce que l'Alliance soit bien représentée, poursuive sa mission et réalise avec brio les nombreuses activités prévues. Soyez assurés de mon engagement et de ma détermination. J'amorce mon mandat avec confiance, humilité et ouverture tout en réalisant les nombreux défis que représentent un tel intérim. Je sais pouvoir compter sur une équipe et un conseil d'administration fort. Je sais que je peux compter sur eux pour m'accompagner et m'aider à porter ce bébé, le protéger et l'aider à grandir. Je suis une fille d'équipe, j'aurai plaisir à travailler avec eux. J'aurai aussi besoin d'eux tout comme j'aurai besoin de vous. J'ai vraiment envie que nous travaillions ensemble. N'hésitez donc pas à me contacter, ce sera pour moi un plaisir de pouvoir échanger avec vous.

Je tiens à remercier le CA de m'avoir confié ce beau mandat et je vous remercie de m'accueillir parmi vous.

Danielle Thibault, directrice générale par intérim

SHERBROOKE | PLACE NIKITOTEK | ÉTÉ 2018

QUÉBEC ISSIME CHANTE
STARMANIA

CE SOIR ON DANSE À NAZILAND
LES UNS CONTRE LES AUTRES
LE BLUES DU BUSINESSMAN

LA SERVEUSE AUTOMATE
LE MONDE EST STONE
MONOPOLIS

7 CHANTEURS, 12 MUSICIENS,
DES PROJECTIONS GRANDIOSES

11 JUILLET AU 18 AOÛT 2018

819 821-8000

POSTE
63486

Québec *Issime*

Ville de
Sherbrooke

destination
SHERBROOKE.com

provigo 
Stéphane Tremblay


LE FLORAL
HÔTEL

NIKITOTEK.COM

OFFRE EXCLUSIVE!*

Organisez un voyage pour voir **QUÉBEC ISSIME CHANTE STARMANIA** et obtenez pour votre groupe
UNE VISITE et **UNE DÉGUSTATION GRATUITES** au vignoble « **LA HALTE DES PÈLERINS** ».

* L'offre est valide chaque jour de spectacle sauf le samedi, selon disponibilité.

RÉSERVEZ MAINTENANT!



Mot du rédacteur en chef



Réal Marchessault

Déjà les grandes vacances!

Bonjour amis et amies de l'Alliance,

Avez-vous trouvé la date parfaite pour tenir votre concert de fin d'année? Si oui, gardez-la secrète, parce que tous les chœurs la recherchent. L'offre de spectacles et de concerts est très grande entre avril et juin, ce qui témoigne de la vitalité de nos organisations. Pourtant, certains chœurs remplissent leurs salles deux, trois et même quatre soirs ou après-midis. Ça chante au Québec!

Ce numéro de *Chanter* donne écho aux choristes aînés qui sont souvent la base de nos chœurs amateurs. Lorsque j'ai pris connaissance de l'entrevue que Chantal Masson-Bourque avait accordée à ses choristes du Chœur des aînés de l'Université Laval, j'ai jugé que le document méritait d'être partagé avec les membres de l'Alliance. Il n'y a pas de malaise à parler du vieillissement, tant du côté de la cheffe de chœur que de celui des choristes. Ce document est riche de savoir, d'expérience et de respect. Et dans notre section Portrait, vous pourrez découvrir la feuille de route de cette grande dame qui a troqué ses baignades quotidiennes dans la Méditerranée pour les promenades au Québec au son des souffleuses à neige!

Félicitations aux chœurs qui célèbrent des anniversaires marquants, preuve qu'il y a de la relève et du dynamisme. Bravo notamment aux Mélodistes de Brossard qui chantent en concert leur bonheur d'être dirigés depuis 25 ans par Marlene Gaudet.

En complément, outre les échos des chœurs que j'ai grand plaisir à grappiller surtout sur Facebook, vous retrouverez des sujets pertinents, tels un texte éclairant de Jean-Pierre Guindon, une entrevue avec Robert Ingari qui se dit comblé de voyager avec le Chœur de chambre du Québec, la suite de notre dossier sur le destin digital des chorales, la formation d'un chœur en milieu hospitalier pour les patients, et plus encore.

Bonne lecture et au plaisir de vous retrouver dans un rassemblement choral... peut-être assez loin de chez vous, parce que chanter, c'est les vacances!

Réal Marchessault, rédacteur en chef

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Réal Marchessault'. The signature is stylized and cursive.

GRAND DOSSIER | Diriger une chorale d'aînés

« Leur confiance m'émerveille! »

- Chantal Masson-Bourque

Le Chœur des aînés de l'Université Laval a célébré fièrement en 2017 ses 30 ans d'existence. Né au printemps 1987, le chœur s'inscrit aujourd'hui dans le cadre des activités de l'Université du troisième âge de Québec (UTAQ), un secteur de la Direction générale de la formation continue de l'Université Laval.

De surcroît, quand on pense que le Chœur des aînés est dirigé depuis sa création par la même personne, sa fondatrice, on frôle peut-être un record! Les choristes ont donc voulu marquer le coup et se faire plaisir en s'offrant une entrevue exclusive avec celle qui tient la barre de ce vaisseau depuis ses débuts : Chantal Masson-Bourque.

Par Louise Harvey

NDLR : Ce document, par la richesse de son contenu et la qualité de la plume de son auteure, Louise Harvey, méritait d'être partagé avec les membres de l'Alliance chorale du Québec. Quelques modifications mineures y ont été apportées et nous avons détaché la partie relatant la feuille de route de Mme Masson-Bourque pour la publier dans notre section Portrait.

L'entrevue accordée par Mme Masson-Bourque est en quelque sorte un hommage aux aînés qui enrichissent nos chœurs amateurs par leur présence.

Réal Marchessault, rédacteur en chef

Question : À votre avis, la direction chorale d'un groupe de personnes aînées est-elle différente de celle d'un groupe d'étudiants comme ceux auxquels vous avez enseigné à la Faculté de musique? Exige-t-elle des attitudes, des approches ou des comportements différents? Représente-t-elle des défis différents? Et vous apporte-t-elle des satisfactions différentes?

Chantal Masson-Bourque : La direction chorale a une double fonction : diriger des œuvres, la métrique, le flux musical, la

couleur des harmonies, tout ce que propose la partition et la forme qu'elle prend dans le cerveau du chef, et aussi diriger les choristes vers l'émission de l'œuvre, jouer de l'instrument « chœur » comme on joue de l'alto ou de la trompette. Sauf que si je joue sur un violon, il est entre mes mains avec ses dimensions et ses résonances, je ne peux le modifier à ma guise. C'est un objet qui a, certes, une âme, mais c'est un objet quand même. Le chœur est une agglomération de personnes qui ont choisi de faire œuvre commune. Chacune a son histoire, une voix

unique dont elle sait plus ou moins se servir, un certain niveau de connaissances musicales, une réceptivité particulière au son des autres, des objectifs personnels qui motivent son engagement dans la dynamique répétitions-concerts. Cette dynamique exige l'acceptation d'une discipline collective rigoureuse.

Avec des choristes différents, le chef de chœur adapte ses stratégies et cherche des solutions variées pour créer la version unique de l'œuvre choisie que seuls ces choristes-là peuvent créer. C'est un défi passionnant, cela m'a toujours permis de découvrir des sonorités que je n'avais pas encore imaginées.

J'ai toujours trouvé passionnant de considérer les personnes plus âgées que moi comme des guides qui ont cheminé dans une partie de temps qui est encore pour moi une inconnue. Intéressant! Quand j'ai commencé à diriger le Chœur des Aînés, j'avais 49 ans. Ils étaient tous plus « vieux » que moi puisque les cours de l'université du

troisième âge (l'UTAQ) sont offerts aux personnes de plus de 50 ans. Leur histoire personnelle était beaucoup plus riche que la mienne. Leurs voix me révélaient des couleurs différentes. Peu de connaissances solfégiques faisait qu'ils chantaient plus « la chanson » que des noires et des doubles croches. Les musiques de « leur » enfance n'étaient ni les mêmes que celles des jeunes, ni les mêmes que les miennes. Le choix du répertoire se devait de respecter des paramètres bien différents de ceux d'un cours de chant choral au sein d'un programme de bac en musique, ou de ceux d'un chœur symphonique.

Peut-être parce que je n'ai pas une voix de chanteuse, j'ai toujours aimé travailler avec des amateurs. Leur confiance m'émerveille! J'aime ciseler le son vocal sans instrument. J'aime aussi aborder le répertoire des chansons de pays étrangers. Il me semble que nos sensibilités s'affinent au contact de la diversité des cultures, et qu'il n'y a rien de plus direct que la chanson pour vibrer avec



Chantal Masson-Bourque à l'alto lors d'un concert avec le Chœur des aînés de l'Université Laval.

Photo Université Laval

l'âme d'un autre peuple. J'aime aussi la force expressive des choristes qui chantent dans leur arbre généalogique, comme dirait Debussy. Quand ils chantent Vigneault ou Félix Leclerc, Ferland ou Pauline Julien, c'est toute une mémoire culturelle collective qui s'exprime avec une éloquence quasi viscérale!

Au début, j'ai tâtonné, au bout de 30 ans, j'ai beaucoup appris!

Mon attitude n'a pas beaucoup changé. Quel est notre objectif? Révéler et vivre à notre façon la richesse expressive et la beauté de chaque œuvre choisie.

« Quand ils chantent Vigneault ou Félix Leclerc, Ferland ou Pauline Julien, c'est toute une mémoire culturelle collective qui s'exprime avec une éloquence quasi viscérale! »

Mes approches non plus : devant chaque problème, trouver au moins trois solutions et miser sur l'imagination créatrice, la mienne et celle des choristes qu'il faut réveiller pour qu'elle ose se mettre en jeu. Mon comportement? Laisser l'objectif musical guider mes décisions, partir du matériau brut quel qu'il soit pour cheminer vers le résultat « entr'entendu » dans ma tête, tout en

m'adaptant aux aléas inévitables, aux trouvailles inattendues, et... toujours croire au miracle! Un dé à coudre de science, une tasse de patience, un océan de confiance.

Ma satisfaction, c'est toujours la sensation de beauté expressive qu'on est en train de faire naître. C'est une évidence incroyable, comme l'amour. Quand c'est beau, c'est beau. C'est un bonheur palpable. J'en éprouve une reconnaissance émerveillée. J'aime me baigner rétrospectivement dans le souvenir de ces sons-là.

Des voix aux défis particuliers

Q : Les voix d'aînés comportent-elles des particularités, ou des défis particuliers?

CMB : Bien sûr! Comme je vieillis en même temps que mes choristes, je suis heureuse de vivre le vieillissement de ma voix qui est une voix ordinaire, pas un instrument de « chanteuse ». Pendant longtemps, le vieillissement de la voix est resté domaine peu exploré. Quand j'ai commencé à préparer une conférence sur la voix des aînés, joliment appelée la presbyphonie, c'est à dire la voix des anciens, donc des sages, j'ai ramassé tous les éléments issus de mon expérience avec mes aînés, et je n'ai à peu près rien trouvé d'autre, à part des écrits médicaux très savants.

La différence, c'est que bien des aînés ignorent depuis très longtemps comment fonctionne leur voix. De plus ils ont des habitudes, posturales ou autres, bien ancrées. Je suis cependant persuadée que nos exercices vocaux bien ciblés réussissent à entretenir, coordonner et même développer la souplesse des 70 muscles et 9

cartilages qui participent à l'émission chantée. Certains intervalles effarouchent l'oreille. Il faut les cultiver. Doser l'utilisation du souffle pour soutenir une diction intelligente et poétique. Les choristes retrouvent si facilement le syllabisme ânonné de la petite école! Pourtant les émotions accumulées tout au long d'une vie donnent à la voix mûre des colorations bien spécifiques que je ne me lasse pas de découvrir. Il faut constamment les solliciter.

Q : Y a-t-il au Québec (ou ailleurs) d'autres chorales constituées exclusivement de personnes âgées de 50 ans et plus? Avez-vous des contacts avec ces chefs de chœur ou avez-vous l'occasion d'échanger avec eux?

CMB : Par la force des choses, beaucoup de chorales comptent de nombreux choristes aînés. Je n'en connais qu'une qui pose le critère du demi-siècle accompli comme condition d'admission, comme c'est le cas pour le Chœur des Aînés de l'Université Laval, c'est le Chœur des Aînés de Charlesbourg, dirigé par Laurence Caufriez. Je l'ai rencontrée à l'occasion d'un atelier sur « Diriger les voix mûres », destiné aux chefs de chœur jeunes qui dirigent des choristes âgés, dans le cadre de l'Alliance des chorales. Nous avons évoqué l'éventualité d'un concert commun. On a essayé de planifier une rencontre, mais cela n'a pas encore débouché sur un projet précis.

Pédagogie

Q : Le Chœur des aînés de l'Université Laval est un cours. Quelle part occupe la



Chantal Masson Bourque dirige une répétition, Noël 2015. Photo Université Laval.

dimension « pédagogique » dans votre travail? Comment s'exprime cette dimension et en quoi est-ce différent par rapport à une autre chorale?

CMB : Je crois qu'il y a une différence dans les critères d'admission, dans les objectifs visés à chaque session, dans la préparation des partitions, dans l'attente des choristes : il faut toujours veiller à ce qu'ils apprennent quelque chose, le tout combiné avec l'objectif normal de toute chorale : chanter en concert.

Q : On constate que les connaissances de base en solfège et en répertoire musical sont souvent assez faibles chez les personnes qui se joignent à la chorale à chaque session. À votre avis, l'enseignement de la musique a-t-il changé dans le cursus des élèves québécois et, selon vous, est-ce un phénomène temporaire ou une tendance en progression?

CMB : Il est évident que l'enseignement de ce langage universel qu'est la musique, (une

langue si vivante!) est marginalisé dans le cursus officiel des élèves. Il est toutefois surprenant de constater le rôle que joue la musique chez ceux qui ont eu la chance de pratiquer un instrument ou de chanter dans un chœur dans leur enfance. Une ancienne élève qui a travaillé longtemps pour l'ONU sur les chantiers chauds du monde m'a dit récemment que faire de la musique était le seul lieu où elle peut vivre son intimité sans avoir à la verbaliser. Faire de la musique demande maintenant un engagement.

L'intelligence émotionnelle

Q : Constatez-vous des différences entre le Chœur des aînés de 1987 et celui de 2017?

CMB : Une énorme différence, surtout au niveau de mes exigences artistiques. Je ne saurais dire si la différence vient de moi ou des choristes ou des deux. Je crois que le chœur a peu à peu trouvé son identité : un chœur pédagogique (il cultive une utilisation éclairée des ressources de la voix mûre des aînés), un chœur qui mise à exprimer de façon intelligente, imaginative et artistique les différentes facettes du répertoire.

Intelligente : la finesse de l'intelligence personnelle de chacun toujours en éveil : ne jamais se laisser aller dans le poids du nombre, dans la médiocrité d'un son banal, qui sert à tout mais n'exprime rien.

Imaginative : il est difficile de se maintenir en qualité quand le chef fait travailler un autre pupitre. Inévitablement, le choriste s'affaisse. Le son à produire se vide de son contenu imagé. Avant que soit rebranchée l'idée du son neuf à faire naître, cela prend du temps. Il me reste à toujours stimuler

l'activité silencieuse des choristes quand une autre voix pratique : écouter l'évolution sonore, imaginer sa propre voix avec l'autre, etc.

Mais quand, tout à coup, chacun se dévoue au projet commun avec la foi dans la réussite, le chœur se dilate d'un seul élan et donne sa vie à la pièce, la vie qu' imagine le chef, quel bonheur, cet élan artistique qui dépasse les limites de chacun!

Q : Voyez-vous des différences entre la chef de chœur que vous étiez en 1987 et celle de 2017? Ces 30 années à la direction du Chœur des aînés elles modifiées votre personne, ou ont-elles changé votre façon de diriger un chœur, et que vous ont-elles apporté?

CMB : Je viens partiellement de répondre à cette question. Certains d'entre vous êtes mieux placés que moi pour compléter la réponse. Je ne suis pas habituée à m'interroger sur ce que je deviens.

« Mais quand, tout à coup, chacun se dévoue au projet commun avec la foi dans la réussite, le chœur se dilate d'un seul élan et donne sa vie à la pièce, la vie qu' imagine le chef, quel bonheur, cet élan artistique qui dépasse les limites de chacun! »

Il est évident que la vie chorale influence mon mode de cheminement dans la vie tout court, et vice-versa.

Peut-être ai-je appris à mieux combiner efficacité et respect de la personnalité mouvante de ce chœur qui change à chaque session. Et puis à mieux utiliser l'art d'obtenir sans tout dire. Nous n'avons que 2 heures de pratique par semaine. Il faut doser exigence et patience tout en respectant les échéances. Les concerts arrivent si vite!

Peut-être que j'arrive à mieux capter le possible et l'impossible aujourd'hui. Probablement que j'ai beaucoup appris sur le fonctionnement de la voix, cette grande inconnue. J'ai donc à ma disposition davantage de solutions précises pour obtenir le résultat que je souhaite.

Je lutte encore contre le défaut de dire : faites ceci, pas cela; et c'est l'exemple de ce que je ne veux pas entendre qui reste dans les mémoires...

J'aime l'humilité de mes choristes. J'aime leur confiance, leur générosité de m'offrir ce

qu'ils sont. Je capte tant de ce que chacun ou chacune vit dans ces deux heures hebdomadaires de chant choral. En les regardant chanter, même si je n'entends pas le son de chacun dans le son global, je lis mille choses, les barrières que les tensions de la vie posent à la liberté de l'émission vocale, le désir ardent de l'harmonie, la peur de chanter croche, l'effort de changer quelque chose, la joie d'avoir trouvé sa place dans l'océan sonore, la fatigue, parfois la détresse... De tout mon cœur je voudrais que le chant choral permette, juste par la recherche de l'équilibre physique et spirituel qui s'exprime dans l'émission juste et belle, de fondre dans le son commun, dans la communion des sons, tous les fardeaux de la vie. Que chacun goûte son apport inestimable à la beauté!

J'ai surtout compris que l'appel à la qualité artistique transforme instantanément la façon de chanter, comme si chacun savait quoi faire pour laisser émerger l'art, avec la foi. C'est impressionnant. Je ressens beaucoup de gratitude envers mes choristes quand ils m'offrent un tel cadeau.

GRAND DOSSIER | Diriger une chorale d'aînés

Impact positif sur le vieillissement

Les chercheurs s'intéressent de plus en plus à l'impact important du chant choral en regard du vieillissement actuel de la population. Dans le cadre de sa maîtrise en gérontologie, Louise Drouin a mené une recherche expérimentale en collaboration avec le Centre de recherche sur le

vieillesse de Sherbrooke.

Des personnes dont l'âge moyen était de 85 ans, vivant en résidence, ont participé à une activité hebdomadaire de chant choral pendant deux sessions. Leurs résultats à des tests cognitifs avant et après l'intervention

ainsi que trois mois plus tard ont été comparés à ceux d'un groupe ayant participé à des activités hebdomadaires de type conférences et à un groupe témoin n'ayant été soumis à aucune intervention.

Ces résultats, dont certains sont statistiquement significatifs, « suggèrent une amélioration de la cognition ». Comme le nombre de participants était restreint, d'autres études sur un plus grand nombre de sujets devront cependant être effectuées avant de pouvoir généraliser ces résultats.

Extrait du dossier intitulé « Comme un voilier d'oies blanches – Les bienfaits du chant choral chez les aînés » rédigé par Danielle Bourque, membre du Chœur du Vallon. Une partie du texte a déjà été publiée dans la revue Chanter de décembre 2016, mais son contenu demeure fort pertinent.

LIRE L'ARTICLE



Les 4 saisons de Claude-Marie

Direction musicale : **Claude-Marie Landré**
Piano : **Danielle Fournier**

25 mai à 19 h 30

**Église
Marie-Reine-des-Cœurs**
Ⓧ Cadillac

Choeur de **M**aisonneuve

Pour informations et billets: choeurdemaisonneuve@gmail.com
facebook.com/choeurmaisonneuve

PORTRAIT | Chantal Masson-Bourque

« Elle a quelque chose, la petite... »

Portrait de Chantal Masson-Bourque, chef-fondatrice du Chœur des aînés de l'Université Laval

Par Louise Harvey

Question : Dans votre enfance, dans votre famille, baigniez-vous dans un environnement musical particulier?

Chantal Masson-Bourque : Pas spécialement. Le seul musicien professionnel (?) était un militaire qui a fait la guerre de Trente ans au XVII^e siècle, avec son violon dans son sac à dos. Le dit violon était chez nous, dans un curieux étui probablement fabriqué par lui-même. Ma mère aimait beaucoup faire de la musique. Elle jouait du violoncelle et du piano. Je ne l'ai jamais vue jouer du violoncelle qu'elle a délaissé en raison de la naissance de nombreux enfants (neuf, dont je suis la septième). Mais son violoncelle était un personnage dans notre salon. Il s'appelait *Basile*. Par contre, elle jouait joliment du piano. Je me rappelle notre joie de danser quand elle jouait *Carnaval Op.9* de Schumann.

Nous n'avions pas de disques, et si nous voulions de la musique, il fallait la faire. C'était un choix conscient de mes parents : le budget musical servait aux leçons d'instrument. Tous les enfants qui le voulaient bien ont reçu des cours d'instrument. Quand vint mon tour, il y avait

déjà un corniste, deux pianistes et un violoncelliste. Il restait le violon pour faire un trio à cordes. J'ai donc pris des cours de violon dans la ville voisine. Nous chantions beaucoup. C'était l'époque des carnets de chant, nous chantions en faisant la vaisselle, en épluchant les légumes, au cours de nos déplacements à pied ou entassés dans la 4CV Renault, etc. en improvisant à plusieurs voix. Papa chantait en réparant tout ce que



Chantal Masson-Bourque, altiste et directrice du Chœur des aînés de l'Université Laval.

Photo Université Laval

nous avons cassé durant la semaine. Nous habitons une petite ville dans le sud-ouest de la France. Il n'y avait jamais de concert.

Un incident marquant

Q : Vous avez déjà raconté que, lorsque vous étiez enfant, votre père aida un automobiliste qui s'était retrouvé en panne près de chez vous. Voudriez-vous rappeler comment cet incident a eu des répercussions importantes pour vous dans le domaine musical?

CMB : C'était l'année où je passais mon bac. philo. Il faisait très chaud. Pour avoir des points supplémentaires, je pratiquais le concerto de violon de Mendelssohn pour risquer l'épreuve de musique facultative. Tout à coup, la cloche du portail s'est mise à sonner furieusement : une voiture avait pris feu juste devant chez nous. Mon frère s'est précipité avec un extincteur, et mes parents ont accueilli le conducteur et sa passagère pour les remonter avec un bon cognac. Habitée à ne pas me laisser distraire, je continuai à jouer mon concerto. Or ce conducteur était Joseph Calvet, premier violon d'un quatuor très célèbre, professeur de musique de chambre au Conservatoire de Paris. Il a demandé qui jouait, m'a fait venir et a décrété : « Elle a quelque-chose, la petite... » puis a offert de me donner

« Le 6 novembre 1964, je faisais connaissance avec les souffleuses à neige. »

quelques cours gratuits pour me présenter à Paris au Conservatoire national supérieur! Je n'avais pas pensé faire de la musique mon métier, mais j'étais jeune, pourquoi ne pas essayer? Cet incident a orienté toute ma vie.

Enseigner au Québec

Q : Quel heureux hasard ou quel appel du destin a fait en sorte que vous avez choisi de faire votre vie au Québec?

CMB : La première fois que j'ai reçu une invitation à venir enseigner à Québec, j'étais altiste à l'orchestre de chambre de la Radio française à Nice, sur la côte d'Azur depuis août 1959. C'était en 1962-63. Je codirigeais la chorale à Cœur Joie avec une amie, je faisais régulièrement du quatuor à cordes, j'avais une 2CV Citroën décapotable, et je me baignais dans la Méditerranée chaque matin avant d'aller travailler. Je n'ai guère prêté d'attention à cette ouverture.

Peu de temps après, l'orchestre de Nice a été menacé de disparaître. J'ai donc passé avec succès le concours ouvert pour une place de femme à l'orchestre Radio-Lyrique de l'ORTF à Paris. À l'époque, le nombre de femmes était limité dans ces orchestres, et pour éviter de recruter l'homme qui était en quatrième place derrière trois femmes au concours, ce qui provoquait de vives réactions, on discriminait en bloquant les candidatures féminines dans les concours pour hommes.

Me voilà donc altiste à la maison de la Radio à Paris dans un orchestre spécialisé dans les œuvres vocales, opéras, opérettes, oratorios, œuvres pour chœurs, solistes et orchestre. On enregistrait trois œuvres complètes par

semaine, dont une en direct et en public. C'était un rythme de travail très dense. Impossible de penser à diriger une chorale. Je suis entrée comme choriste (alto) dans le très célèbre Ensemble vocal Philippe Caillard, non pour la qualité de ma voix, mais en raison de ma bonne lecture à vue et de la justesse de mes intonations. Philippe m'a placé entre deux voix, des vraies, et j'ai chanté beaucoup d'œuvres ravissantes, de la Renaissance jusqu'au XX^e siècle, en sautant des répétitions quand l'ORTF avait besoin de mes services, immergée entre ces deux belles voix qui s'appuyaient sur la mienne.

Alors est arrivée la deuxième invitation à venir enseigner à Québec. L'Université Laval avait envoyé un de ses professeurs, Yves Bédard, pour recruter des musiciens en raison de l'extraordinaire développement de l'enseignement musical en ce milieu des années 60. Ce qui était encore l'École de musique de l'Université Laval avait un grand besoin de professeurs polyvalents. Yves Bédard, altiste lui aussi, avait étudié à Paris avec Micheline Lemoine, cette excellente pédagogue qui m'a donné mes premiers cours d'alto pour entrer au conservatoire de Paris. Se souvenant du peu d'attention que je leur avais accordé l'année précédente, les

Québécois avaient une stratégie. Philippe Caillard enseignait en cours d'été à Laval. M. Lucien Brochu, alors directeur de l'École de musique, a comploté avec lui pour m'engager comme assistante pour ses cours de direction chorale durant le mois de juillet 1964. Un soir de répétition chorale, devant tout le monde Philippe me dit : « Chantal, je t'emmène au Canada ». Quelle surprise!

Et voilà tous les fils réunis : je suis venue à Québec pour les cours d'été. J'ai été séduite par la confiance extraordinaire des étudiants, leur enthousiasme, la beauté des voix, les programmes à inventer, le dynamisme de monsieur Brochu, l'élan fabuleux de ce pays en pleine révolution tranquille!

Je suis retournée en France le temps d'obtenir un congé d'un an de la direction de l'ORTF. Le 6 novembre 1964, je faisais connaissance avec les souffleuses à neige.

J'étais engagée comme professeure. Je suis encore là!

En 1987, Chantal Masson-Bourque a fondé le Chœur des aînés de l'Université Laval à Québec qu'elle dirige toujours.

[Cliquez ici pour en savoir plus sur le Chœur des aînés de l'Université Laval!](#)

TEXTES DE NOS CONTRIBUTEURS

Un comité musical au sein du chœur

Par Jean-Pierre Guindon

Nous sommes au mois de mai et déjà le chef de chœur soutenu par un comité musical s'il y a lieu travaille pour finaliser la programmation de l'automne. Même si les techniques modernes permettent d'acquérir le matériel de plus en plus rapidement, il n'est pas trop tôt pour analyser, évaluer et trier les œuvres de la prochaine saison.

Tous les chœurs n'arrêtent pas nécessairement les choix musicaux avec un comité qui seconde le directeur ou la directrice. Si c'est le cas, ce mode de gestion se défend bien à condition que les prérogatives de ces conseillers soient clairement établies. Leur rôle est consultatif. Cette procédure sert d'interface entre le chef et les membres quant aux sélections des morceaux. L'aboutissement des résultats qui en émanent n'est pas pour autant garanti.

De plus, il n'est pas impensable que les choristes apportent des suggestions. Si on les refuse, expliquons-leur pourquoi.

Nous n'aurons jamais de certitude quant à la réception que les exécutants accordent à telle ou telle pièce malgré l'application complète des critères qui définissent l'orientation de leur chœur. Quand on retient un titre, on en est réduit à des conjectures. Avec quel enthousiasme les chanteurs interpréteront-ils le répertoire? Les goûts

musicaux du chef seront-ils partagés avec le même engouement par les participants sous sa direction?

Favoriser l'unité du programme

Au sein du comité musical, on obtiendra toujours autant de suggestions qu'il y a de conseillers. C'est pourquoi, en premier lieu, il est souhaitable de circonscrire un leitmotiv susceptible de faire l'unanimité. Il favorise l'unité du programme. À titre d'exemple, on retiendra la thématique « des animaux », « de la mer et des marins », « de la nature » et tant d'autres sujets puisés dans les différentes époques depuis le Moyen Âge jusqu'à nos jours. On peut aussi se laisser guider par une cause humanitaire, souligner une fête spéciale. Il n'est pas impensable de vouloir toucher à différents styles à l'intérieur d'un même concert mais encore faut-il regrouper ces chants en trois, quatre ou cinq parties homogènes. Un motet de Palestrina suivi d'une chanson à boire ne permet pas de s'installer dans un climat qui favorise une bonne écoute, cela va de soi.

Le comité musical, après les discussions d'usage, appuie le plan de développement que le directeur artistique finalise selon des critères bien compris par ces collaborateurs. Idéalement, une vision des trois prochaines années à venir est souhaitable. Plus le chef sera soutenu par ces proches, plus il devient

facile de faire partager les choix d'œuvres à la majorité.

En conclusion, c'est le chef, directeur artistique du chœur qui prend la décision

finale du programme complet. De là l'importance pour ce dernier de bien saisir où en sont « ses » choristes en regard de leur niveau musical et vocal.

Le destin digital du chant choral

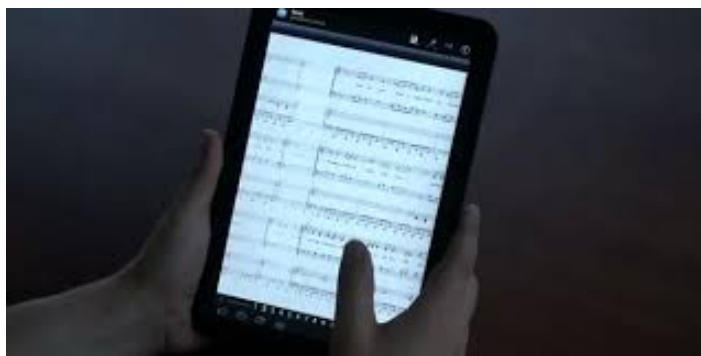
Qu'est-ce qu'un lecteur de partition au juste?

Suite de notre article du numéro de mars 2018

La fonction de base d'un lecteur de partitions est d'importer et de faire défiler une partition sur une tablette. La variété de formats de partition pris en charge augmente avec les applications « sérieuses ». Merci à ceux et celles qui ont pris le temps de répondre au sondage maison sur l'utilisation des tablettes. Les données recueillies révèlent un intérêt certain auprès des « adopteurs précoces ». Un dossier techno que l'Alliance surveillera au cours des prochaines saisons. Vos suggestions et commentaires à ce sujet nous intéressent.

Par Charles Charron, choriste

À titre d'exemple, les formats PDF, MusicXML, XML et TXT. Chaque pièce enregistrée sur le lecteur permet l'ajout d'un ou plusieurs fichiers audio en format MP3, AAC, MIDI, WAV, M4A, AIFF, ALAC, FLAC. Vous aurez donc compris qu'il est possible de pratiquer vos pièces avec votre tablette ou téléphone intelligent, en écoutant le fichier audio de votre choix. Il est également possible de modifier le tempo et de synchroniser le défilement de la partition et de l'audio. Une autre fonction fort intéressante est la possibilité de vous enregistrer tout en faisant défiler la partition.



J'ai recensé une application qui permet également d'annexer un fichier vidéo en format MOV, MP4 et M4V. Idéal pour bien maîtriser ce passage difficile...

Pour importer et organiser les fichiers, outre le simple transfert par courriel, la plupart des applications payantes permettent

l'importation et le stockage sur les services sécurisés incluant iCloud, Dropbox, OneDrive, et Google Drive. Après tout, bien des partitions sont soumises à la loi canadienne sur le droit d'auteur, et on ne doit pas les disséminer à tout vent! Quel que soit l'appareil et l'application utilisés, cette bibliothèque sur nuage est toujours disponible et peut conserver les versions originales et celles annotées. Certains lecteurs permettent également d'accéder au Projet de bibliothèque internationale de partitions, désignée par l'acronyme IMSLP, et dont la mission est de distribuer la musique en domaine publique du monde.

On peut aussi tourner la page avec les pieds...

Les choristes tiennent l'appareil en main, il leur sera donc possible de tourner les pages manuellement, en appuyant une zone gauche ou droite de l'écran. D'autres zones permettent de faire apparaître une barre de menus. Pour les chefs, il est également possible de tourner les pages à l'aide d'un pédalier Bluetooth qui utilise la même logique décrite plus haut.

Annotation de fichiers

On demande généralement aux choristes d'avoir un crayon à portée de la main pour noter les accents, les consignes et autres détails importants. Les lecteurs permettent d'écrire ou de surligner sur la partition en format PDF. Bien entendu, l'utilisation d'un stylet permet une écriture plus fine, mais ce n'est pas essentiel. Vous pourrez toujours raffiner ces annotations par la suite au

besoin.

Les applications plus sérieuses permettent d'annoter en format MusicXML, ce qui en fait un outil bien adapté pour les chorales qui produisent leurs partitions avec des logiciels d'annotation musicale. Ainsi, lors de l'importation de la partition en format XML, les parties individuelles des instruments et des voix sont créées. Il est donc possible d'activer ou de désactiver des éléments pour personnaliser votre partition visible sur votre tablette. Il s'agit de fonctions avancées qui peuvent parfois nécessiter un travail préalable d'annotation avec des logiciels tels Sibelius, Finale ou MusicScore.

Certains musiciens ou choristes fonctionnent sans partition et préfèrent avoir devant les yeux un assemblage plus compact de paroles et d'accords. Ces documents peuvent être préparés à l'avance et sauvegardés en mode TXT ou PDF, ou DOC, ou bien être produits à partir de l'application. Il est possible dans certains cas de modifier ou de transposer les accords au besoin. Des règles d'écriture des accords s'imposent cependant.

Le partage instantané

Dans certains contextes de création musicale et de préparation de concert, un directeur, un chef de pupitre ou un premier violon pourrait souhaiter apporter certaines modifications sur une partition partagée. Certaines applications permettent de créer une liste de distribution qui permet de répliquer instantanément sur les écrans des autres musiciens toutes les modifications réalisées. Une fonction que d'aucuns qualifieront d'avancée majeure dans le

processus de création musicale. Bien entendu, cette performance nécessite peut-être l'utilisation commune d'une combinaison tablette-application. Mais combien de temps faudra-t-il attendre pour le développement de normes communes, maintenant que la voie est tracée.

Au fait, est-ce que c'est lisible?

Une table de format régulier, environ 9 à 10 pouces, peut « loger » une page complète de partition. D'après les arguments présentés par les entreprises et les commentaires publiés sur YouTube, cela tient au rétroéclairage, à la qualité visuelle des écrans et à la possibilité de rapprocher la tablette des yeux. Les choristes sensibles à l'éclairage déficient de certaines salles de concert y trouveront leur compte. La tablette offre une solution lumineuse et souvent plus légère que le cahier traditionnel.

Les chefs de chœur Daniel Lafleur, de La Chanterelle, à Gatineau, et la directrice musicale de l'Ensemble vocal Zénith, Hélène Goupil, utilisent une tablette grand format. De leur point de vue, l'ajout d'un stylet et d'un tourne-page serait tout à fait légitime.

Des fonctions qui font craquer

Certaines fonctions disponibles séparément ou intégrées dans des applications connexes, tel GarageBand, sont des candidats potentiels pour de futures versions de lecteurs. Une des applications examinées l'a fait pour les fonctions suivantes :

- Clavier rétractable au bas de l'écran
- Compte à rebours et métronome avec

extinction programmable

- Un diapason chromatique
- Défilement en boucle programmable, pour les passages difficiles
- Tourne-page automatique programmable
- Un indicateur de tonalité multi-octaves, pour accrocher ces notes difficiles

On achète où et comment?

Les applications de lecture de partitions sont vendues et téléchargées à partir des magasins virtuels Apple, Google et Microsoft. J'ai sillonné ces magasins virtuels pendant quelques jours et j'ai repéré plusieurs dizaines d'applications. Une recherche sous les mots-clés « lecteur de partition musicale » ou termes similaires en français ou en anglais généreront des résultats, surtout chez Apple et Google. Si votre intérêt ou curiosité se limite à la seule fonction de lecture, vous trouverez facilement votre compte avec des applications gratuites. Je me permets de suggérer la version gratuite d'applications payantes de lecteurs, ou des versions maintenues par la communauté (*open source*). Ces versions offrent généralement un manuel d'instruction tenu à jour; ce qui n'est pas le cas avec les applications gratuites. Je me permets un deuxième conseil si vous décidez de vous lancer : interrogez vos collègues choristes et votre chef de chœur. L'adoption d'une application commune peut s'avérer profitable à plus d'un égard. Le coût des partitions examinées oscille entre 10 et 20 \$.

On veut nous en mettre plein la vue et les oreilles

Le segment de marché d'applications de lecteurs de partitions est certes pointu et limité. On ne cible pas ici les millions d'utilisateurs de Facebook ou les très nombreux utilisateurs de Netflix. Les musiciens ne sont pas si nombreux et, dans la réalité, peu de choristes amateurs peuvent déchiffrer la totalité des informations contenues dans une partition.

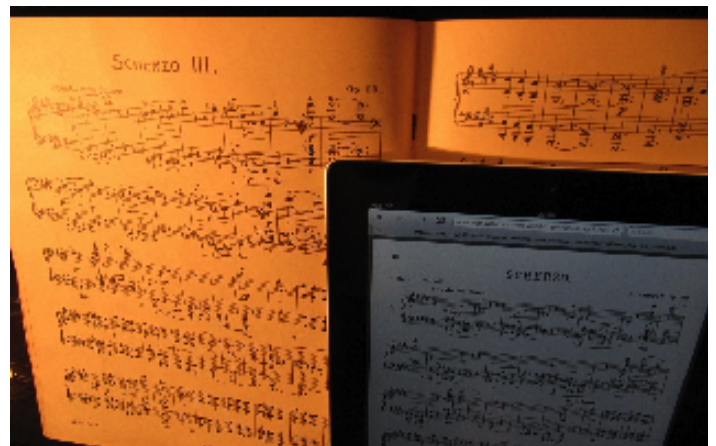
Les jeunes entreprises, surtout des *start-up* à ce stade-ci, sont prêtes à parier que leur application va quand même attirer l'attention. Elles ont des idées plein la tête et gardent un œil sur les tendances des jeunes utilisateurs qui carburent à la musique fournie par Spotify, Google, Apple, Stingray et autres. Pensons également aux applications de type karaoké - qui ne souhaiterait pas télécharger une application qui permettra de préparer cette sublime interprétation à temps pour la fin de semaine? Quoi qu'il en soit, le modèle d'affaires des créateurs d'applications est de créer de la valeur avec des fonctionnalités qui attirent le plus grand nombre d'utilisateurs.

Parmi les autres intéressés au développement des lecteurs, on retrouve les éditeurs de musique en feuille et en format digital, et qui approvisionnent les musiciens, les chorales et des maisons d'enseignement. Ces entreprises doivent s'adapter à ce nouvel environnement fort compétitif et trouver moyen de tirer leur épingle du jeu, pour servir leur clientèle et répondre aux nouvelles attentes. De concert avec les créateurs, les maisons d'édition ont intérêt à

faire valoir les enjeux de la protection de la propriété intellectuelle des compositeurs de paroles, de musique et d'harmonisation chorale, et à créer de nouveaux formats de téléchargement crypté. Tout ce beau monde devra sensibiliser les législateurs et les développeurs d'applications à ce défi. Une situation qui ressemble au *streaming* gratuit et effréné de musique au début de l'an 2000.

Play it Sam

L'évolution digitale met également les créateurs de logiciels d'annotation musicale au défi de servir à la fois les créateurs et les utilisateurs des œuvres. Les orchestres et les chorales par exemple. Ces logiciels sont couramment utilisés pour, bien entendu créer des partitions, mais également les rendre disponibles en fichiers PDF, XML, MP3 et autres formats propriétaires. Il sera intéressant de suivre l'adaptation des joueurs de cet écosystème à cette nouvelle donne technologique.



Est-ce le glas de la partition de papier?

Le glas de la partition n'a pas encore sonné; du moins si l'on porte oreille aux baby-boomers. Mais on nous parle d'un monde

sans papier depuis un petit bout de temps déjà...

Le 8 novembre 2012, *Le Figaro* rapportait que le « Brussels Philharmonic donnait mercredi un concert où des Galaxy Note de Samsung remplaçaient les partitions traditionnelles. Le procédé pourrait faire école. »

Dans un article intitulé « When Classical Musicians Go Digital » paru dans l'édition du 9 juin 2016 du *New York Times*, l'auteure Corinna da Fonseca-Wollheim remarquait que l'avènement du crayon de graphite avait permis de cerner la personnalité de l'artiste et de sa démarche créative, en raison des notes ajoutées au manuscrit original. Cette perception de l'artiste et de son œuvre s'est atténuée dans les éditions actuelles de

musique imprimée. Par exemple, on note une réduction marquée des dynamiques par rapport au manuscrit. Avec les lecteurs de partitions tels forScore et Tonara, la structure traditionnelle de l'enseignement musical, du haut vers le bas, s'est fracturé et le lien qui unit le savoir (concernant l'artiste et l'œuvre) et l'exécution est devenu flou. La notion même d'un texte définitif est maintenant devenue élusif, de même que la quête de perfection (de conformité) dans l'exécution musicale.

Charles Charron est choriste amateur et jeune retraité qui a fréquenté plusieurs chorales dans l'Outaouais. Il chante avec l'Ensemble vocal Zénith de Gatineau depuis janvier 2018.

Une chorale pour traiter la personne... et la maladie

Toutes les semaines, des chants résonnent dans un des pavillons de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, dans l'est de Montréal. Ces choristes ne sont pas des employés ou des visiteurs, mais bel et bien des patients.

Un texte d'Anne-Louise Despatie publié sur le site web de Radio-Canada

Le chœur des patients a été fondé par le radio-oncologue Christian Boukaram. En 2016, sept personnes en faisaient partie. Aujourd'hui, il compte une trentaine de membres.

« Quand on chante, on n'a pas le choix, il faut respirer. Puis on ne pense pas à notre

cancer : on chante. Et en plus, nous avons du plaisir », explique Mado Desforges, qui est devenue bénévole après avoir été patiente en 2012.

« Parfois, il y a des gens qui viennent

après avoir eu de la chimiothérapie le matin. Ils sont blêmes parce que ça nous rentre dans le corps, la chimio. Mais ils repartent de la chorale avec des joues roses. C'est extraordinaire. »

- Mado Desforges, bénévole

Apôtre de l'approche intégrative en médecine, Christian Boukaram a créé le programme *CROIRE* avec des collègues médecins et psychologues, il y a une douzaine d'années.

« On a remarqué qu'il y avait beaucoup de désespoir chez les personnes atteintes de cancer, beaucoup d'anxiété, et qu'il y avait peu de ressources offertes aux patients et à leurs familles. On a donc choisi l'acronyme *CROIRE* pour Centre de radio-oncologie intégrative recherche et renseignement, si je me souviens bien. Mais finalement, tout le monde aime le mot *CROIRE* et c'est resté comme ça », explique le Dr Christian Boukaram en souriant.

Il y a maintenant des ateliers d'information sur la nutrition, le sommeil, la sexualité ou encore des séances de massothérapie, de

méditation, de yoga, d'art-thérapie ou de taï-chi intégral, qui visent à améliorer la santé globale des patients. Plus de 800 personnes s'y sont inscrites l'an dernier.

«Les études ont montré que la musique peut même diminuer les douleurs, le chant améliore la respiration et il y a autre chose qui est important : cette chorale donne des objectifs à long terme, on aspire à quelque chose dans le futur parce qu'on fait des spectacles.»

- Dr Christian Boukaram

Les origines de la médecine intégrative

Conçue dans les années 90 aux États-Unis, cette approche intégrative a fait son chemin dans les hôpitaux du Québec après avoir été mise en doute par plusieurs médecins.

Les différents programmes qui visent à améliorer la qualité de vie des patients atteints sont souvent financés par l'entremise de fondations (*Virage* au CHUM, *CROIRE* à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, *L'espoir, c'est la vie* à l'Hôpital général juif, *Faire face* au CUSM).

Ces thérapies complémentaires, offertes en concordance avec l'équipe médicale, ne remplacent pas les traitements traditionnels. On s'assure qu'elles ne sont pas contre-indiquées, selon l'état de chaque patient.

«La majorité des patients utilisent déjà des traitements non conventionnels à



L'instructeur Vihn My Nguyen dirige bénévolement une séance de taï-chi intégral, conçue pour redonner de l'énergie aux patients.

Photo Radio-Canada

l'extérieur de l'hôpital et la moitié n'informent pas leurs médecins. Ce qui a un potentiel de nuire aux traitements.»

-Dr Christian Boukaram

À ceux qui doutent des effets bénéfiques des thérapies complémentaires, Dr Boukaram répond qu'elles font leurs preuves. « Aujourd'hui, ces traitements complémentaires sont reconnus et sont basés sur des recherches dans des articles

oncologiques très prestigieux », souligne-t-il.

[Pour visionner le reportage, cliquez ici.](#)



Dr Boukaram a un faible pour sa chorale.

Photo Radio-Canada/Anne-Louise Despatie

Une année exceptionnelle pour le Chœur de chambre du Québec

Par Réal Marchessault

Deux grands projets marqueront l'année du Chœur de chambre du Québec. Il y a d'abord la participation au projet *FLOAT* présenté dans le cadre du grand rassemblement Podium qui se tiendra au début de juillet à St. John's, Terre-Neuve, puis en novembre, le Chœur se rendra en France pour participer au projet *Aux lendemains : hommage à la paix*, afin de souligner le centenaire de l'Armistice.

Fondateur et directeur du Chœur de chambre du Québec, Robert Ingari ne cache pas son enthousiasme devant ces deux événements exceptionnels qui concrétisent la mission qui a présidé à la création de chœur de haut niveau au début des années 2010.

Cette mission, rappelons-le, est de participer au développement et à la création du répertoire pour chœur en français, grâce à l'interprétation d'œuvres originales qui allient des textes d'auteurs francophones contemporains à des compositions originales inédites.

« C'est un grand moment pour moi, comme compositeur et chef. Je suis vraiment chanceux. Le Chœur de chambre du Québec est au cœur de ma vie, tout comme le programme de maîtrise en direction chorale de l'Université de Sherbrooke. « J'ai 56 ans, j'ai vécu, j'ai une carrière, je ne fais pas cela pour mon égo, mais pour faire

vibrer 17 personnes exceptionnelles qui constituent le Chœur de chambre du Québec. »

M. Ingari se dit comblé de faire connaître sa musique et celle des membres du Chœur, Jean-Charles Côté, Louis Desjarlais et Guillaume Boulay.

« Courtepointe canadienne »

Sous le titre *FLOAT: Forging new Canadian Choral Stories*, ce projet d'envergure au plan national offrira, comme l'explique M. Ingari, l'exploration dramatique et musicale de l'histoire des identités hétéroclites des Canadiens. Cinq chœurs dont le Chœur de chambre du Québec, venant de plusieurs régions du pays, se rassembleront pour partager leur histoire culturelle, à travers une œuvre chorale de grande échelle, en plusieurs mouvements, réunissant le chant, le théâtre et la technologie que M. Ingari qualifie de « courtepointe canadienne ».

Le projet a été rendu possible grâce à une subvention de 350 000 \$ du Conseil des arts du Canada. Après une période de répétitions du 28 au 30 juin, à St. John's, Terre-Neuve, le concert aura lieu en plein air le 1er juillet 2018 dans une grande ferme public au décor évocateur aménagé pour l'événement.

« En plus d'agir comme collaborateur lors de la demande de subvention, j'agis à titre de compositeur de l'un des cinq mouvements de l'œuvre, mouvement qui sera interprété par le Chœur de chambre du Québec sous ma direction. Le texte de l'œuvre, qui s'intitule *Saint-Laurent* (2017), a été composé par madame Claude Lapointe sur le motif de « l'eau », thématique centrale du projet.

L'œuvre est composée pour chœur à 16 voix a cappella.

« Le fleuve Saint-Laurent était un incontournable, par sa présence au Québec et l'histoire qui y est rattachée. Mon œuvre est un poème symphonique vocal, riche en harmonies, qui évoque la sensation de grandeur du fleuve, très large mais aussi avec de petites vagues. On y entendra le froid également. »

Particularité, chaque chœur se produira à 10 reprises afin que le public puisse se déplacer pour entendre chaque groupe et une application pourra être téléchargée afin de vivre une expérience virtuelle.

Le projet *FLOAT* (au nom en français non encore déterminé) sera présenté en marge du congrès national PODIUM de Choral Canada, où le Chœur de chambre du Québec présentera [un récital commenté sur les œuvres de Robert Ingari](#).

Hommage à la paix

Le Chœur de chambre du Québec se produira



Le Chœur de chambre du Québec

Photo courtoisie

en France du 5 au 12 novembre 2018 afin de participer au projet *AN ZUKUNFT* (*Aux lendemains : hommage à la paix*, année du centenaire de l'Armistice, projet labellisé par la Mission centenaire). Robert Ingari explique que « Armistice 2018 – Hommage à la Paix » est une nouvelle étape d'une étroite collaboration amorcée il y a maintenant plusieurs années avec Catherine Simonpietri, directrice artistique de Sequenza 9.3 de Paris.

« Les activités de commémoration du centenaire de l'Armistice de 1918 offrent une occasion unique de renforcer la collaboration avec l'ensemble vocal Sequenza 9.3 et de nous joindre à un autre ensemble prestigieux, le Chœur de l'Armée française, sous la direction du chef Aurore Tillac. »

Cette collaboration France-Canada prend une dimension émouvante comme le souligne un document de présentation produit conjointement à l'intention de la Mission centenaire. Les membres du Chœur de chambre du Québec « se souviennent des centaines de milliers de canadiens qui ont franchi l'Atlantique pour participer à la Grande Guerre sur le front occidental. Ils entendent mettre en commun tout leur art et leurs voix dans cette offrande musicale pour un avenir d'espérance et de paix. »

En plus de se joindre aux 12 femmes de Sequenza 9.3 et aux 12 hommes du Chœur de l'Armée française pour les concerts conjoints d'*AN ZUKUNFT*, le Chœur de chambre du Québec aura l'occasion de présenter son propre répertoire provenant de ses trois compositeurs membres (Ingari, Côté, Desjarlais) dans un concert partagé

avec Sequenza 9.3.

La semaine sera bien occupée, comme l'indique la liste des concerts à l'agenda :

- Mardi 6 novembre : Cambrai (programme conjoint, Schönberg, Poulenc etc.)
- Mercredi 7 novembre : Arras (programme solo du Chœur de chambre du Québec)
- Jeudi 8 novembre : Hôtel de ville de Paris (programme conjoint, Schönberg, Poulenc etc.)
- Vendredi 9 novembre : Charleville-Mézières (programme conjoint)
- Samedi 10 novembre : cathédrale d'Amiens (programme conjoint)
- Dimanche 11 novembre : Philharmonie de Paris (programme conjoint)

Socio-financement

Fidèle à sa philosophie de n'exiger aucune participation financière de ses choristes, le Chœur de chambre du Québec a lancé cet hiver une campagne de socio-financement qui lui a permis de récolter 13 000 \$ afin de financer le voyage en France. Les hôtes français offriront le gîte et le couvert. « Nous n'y allons pas pour *entertainer* les Français, mais pour vivre quelque chose de profond. Cela respecte tellement la mission du Chœur » précise M. Ingari qui se dit fier et honoré que le groupe représente le Québec et le Canada à l'étranger.

Page suivante : affiche promotionnelle de FLOAT, projet auquel prendra part le Chœur de chambre du Québec.

...float...



July 1st, 2018

**Two Shows: 5:00pm
& 7:30pm**

- Celebrate Choral Arts and Canada's 150th Anniversary.
- A multi-disciplinary and multi-dimensional outdoor choral music project.

OUR ARTISTIC TEAM



JILLIAN KEILEY



S
H
A
W
N

K
E
R
W
I
N

6 Commissions; 5 Choirs; 1 Mass Piece.

- Elektra Women's Choir, director Morna Edmundson with composer Alexina Louie: Vancouver, BC.
- Oakville Choir for Children and Youth, directors Sarah Morrison and Charlene Pauls with composer Alice Ho: Oakville, ON.
- Choeur de chambre du Québec, director and composer, Robert Ingari: Sherbrooke, QC.
- Newman Sound Men's Choir, director Jennifer Hart with composer Michael Snelgrove: St. John's, NL.
- Ullugiagätsuk Choir, director Kellie Walsh and Janet Wiseman with composer Deantha Edmunds, Nunatsiavut, NL.
- Mass choir finale composed by Dr. Andrew Staniland, St. John's, NL.

- Outdoor Travelling Concert - Stunning Art Installations - New Mobile Audience App -

Chanter des œuvres de compositeurs contemporains et... rêver!

Marie Lalande, avec l'aimable collaboration de Patrick Brodeur et Lise Langevin
Avril 2018

C'est à une saison musicale toute particulière que les choristes de l'**Ensemble vocal Katimavik** ont été conviés.

En effet, toutes les pièces au programme cette année ont été écrites par des compositeurs contemporains. A *DREAM WITHIN A DREAM* présente un concept original : un concert qui invite à se laisser glisser dans le rêve, un voyage onirique, du coucher du soleil jusqu'au lever du jour; et au réveil, encore le rêve pour transformer la

réalité, jusqu'au crépuscule, tout en musique.

Chanter des compositeurs contemporains est un privilège : les sonorités et l'actualité des thèmes abordés par des créateurs tels Forrest, Whitacre, Lauridsen, Esenvalds et Gjeilo nous touchent directement dans nos réalités, puisqu'elles les évoquent, concrètement et musicalement.

Déjà, en soi, ce sont des découvertes musicales stimulantes pour les choristes.

L'ensemble vocal Katimavik est dirigé par Patrick Brodeur.

Photo courtoisie



Mais l'aventure s'enrichit considérablement, puisque les deux premières pièces au programme ont été composées par... nul autre que le directeur artistique de l'ensemble, Patrick Brodeur!

Quelle chance, quelle expérience exceptionnelle que d'être dirigés par le compositeur lui-même! Une opportunité unique et peu commune!

Il est en effet plutôt rare pour des choristes d'avoir accès directement aux motivations d'un compositeur, de pouvoir saisir les nuances qu'il souhaite, de comprendre ses inspirations et sa démarche de créateur!

Patrick Brodeur dit lui-même, humblement, qu'il ne se considère pas comme un compositeur, et ce, même s'il a déjà écrit quelques œuvres. Cependant, comme il ne trouvait pas ce qu'il cherchait pour lancer le concert, une pièce qui serait liée au crépuscule, comme un sas pour le chœur et le public, il s'est lancé un défi.

La pièce *Twilight* fut donc composée à partir du texte d'un ami, Martin Choinière, et s'inspire de la couleur des cieux qui s'enflamment au coucher du soleil. Ce moment où l'on se prépare au sommeil ou... à la fête ?

On retrouve donc cette dualité dans les deux parties musicales liées par un motif au piano, comme de petites étoiles scintillantes. Dans la première, pour soliste — *Marie Magistry* —, piano et cordes, se glisse un clin d'œil musical à Chopin, le maître des nocturnes! En seconde partie, le chœur et la soprano portent le propos du poème, dans la tonalité de *ré mineur*. Sachez que le chef et compositeur soutient que le mode mineur n'est pas nécessairement triste!

La deuxième pièce, *When time collapses*, évoque ce moment furtif où le temps s'écroule, où plus rien n'a d'importance, où tout est possible. Patrick a d'abord développé l'harmonie du chœur et des cordes. Puis, parallèlement à l'ajout du piano, il a écrit le texte avec Nathalie Bourlet, sa conjointe-complice, avec l'intention de marquer le temps, la pulsation et le retour inexorable de la seconde après la seconde. La pièce se termine d'ailleurs abruptement, comme si on perdait pied dans ce vide intersidéral. *Twilight* et *When time collapses* seront présentées devant public pour la première fois en juin à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

www.evkatimavik.com

Chanter faux : un cas désespéré?

Y a-t-il de l'espoir pour ceux qui chantent faux et qui, sans vouloir devenir Pavarotti, aimeraient au moins apprendre à pousser la chansonnette sans pousser leur entourage vers la sortie?

Par Marie Tison, *La Presse*

avec l'aimable autorisation du quotidien

Le chef de chœur fait taire la chorale. Tous les regards se tournent vers celui qui ne cesse de fausser depuis le début et qui vient de dénaturer totalement la ligne mélodique. Celui-ci avale de travers devant ces regards désapprobateurs et abandonne immédiatement toute idée de pouvoir un jour chanter juste.

Il y a toutefois de l'espoir pour ce paria de la chanson : oui, il est possible d'apprendre à chanter juste. Cependant, il faut travailler fort. Et longtemps.

Isabelle Peretz, professeure à l'Université de Montréal et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en neurocognition de la musique, note que la très grande majorité de la population, soit environ 90 %, chante juste. Pourquoi a-t-on parfois l'impression qu'il y a beaucoup de personnes qui faussent ? Parce qu'ils ressortent du lot, précisément.

« S'ils étaient plus nombreux, on ne les remarquerait plus », fait-elle valoir.

Pour arriver à ce chiffre de 90 %, l'équipe de Mme Peretz a procédé à une petite expérience : un étudiant a parcouru les parcs de Montréal en expliquant que c'était son anniversaire et qu'il avait fait le pari de



Isabelle Peretz, professeure à l'Université de Montréal et titulaire de la chaire de recherche du Canada en neurocognition de la musique.

Photo Université de Montréal

recueillir un grand nombre de *Gens du pays* chantés par monsieur et madame Tout-le-Monde.

Certains chantaient franchement faux, mais il ne s'agissait que de 10 % des gens, maximum », affirme Mme Peretz.

Une question de technique

C'est la première bonne nouvelle. La

deuxième, c'est que s'ils s'entendent fausser, ils peuvent se corriger. Dans de très rares cas, soit 3 % de la population, la personne ne distingue pas la hauteur des sons. On parle alors d'amusie. Mais pour les autres, il y a de l'espoir.

« Tout ce qui est technique vocale peut s'apprendre. »

– Dominique Primeau, professeure au département de musique de l'Université du Québec à Montréal

Il y a quelque chose d'inné dans les habiletés musicales, mais jusqu'ici, la recherche semble montrer que le rôle de l'environnement est prépondérant, indique Mme Primeau. « Il y a des familles où tout le monde chante, observe-t-elle. Je pense à Céline Dion. Elle est tombée dans la potion magique quand elle était petite. Elle n'a pas commencé à chanter à 12 ans, mais probablement vers 5 mois. »

Geneviève Bazin, professeure de chant qui se spécialise notamment dans la résolution des problèmes vocaux, est catégorique. « Du point de vue de la physiologie, tout le monde peut chanter », soutient-elle. Il s'agit d'apprendre à créer une bonne coordination entre le muscle respiratoire [la gestion du souffle] et la mécanique d'ouverture et de fermeture des plis vocaux. Il ne s'agit pas juste de sortir la note, mais de la soutenir, la garder. »

Il y a plusieurs choses à apprendre : respirer de manière abdominale, contrôler la tension des muscles qui entourent le larynx, etc.

« C'est sûr qu'il y a des gens qui ont plus de talent, mais au niveau de la mécanique pure, tout le monde peut chanter », affirme Mme Bazin. Elle ajoute qu'il y a également moyen d'entraîner l'oreille, notamment avec des exercices de solfège et de dictée musicale.

Dominique Primeau, de l'UQAM, rappelle d'ailleurs qu'il faut prendre le temps d'écouter. « Il y a des gens qui n'ont jamais appris à écouter, ou encore qui ne prennent pas le temps d'écouter la référence, d'entendre la musique, avant de se mettre à chanter. »

Elle ajoute que certains ne se sont jamais entendus. « À partir du moment où on les enregistre et où on les fait s'entendre, ils commencent à réaliser qu'ils ne chantent pas juste. Ils vont réapprendre à chanter en comparant ce qu'ils entendent dans leur tête et ce qu'ils produisent comme son. »

Un professeur plutôt que YouTube

Le site YouTube regorge de petites vidéos qui ont pour but d'aider les gens à chanter juste. « C'est bien difficile de séparer le bon grain de l'ivraie, affirme Mme Primeau. En fait, je n'y crois pas trop. Je n'y ai pas trouvé de bons didacticiels. » Selon elle, il est préférable d'aller voir un professeur de chant et d'avoir du *coaching* individuel.

Carole Sénécal enseigne le chant depuis quelques années. Elle estime qu'il y a plusieurs choses à faire pour aider les gens qui faussent. « En tant que prof, il faut établir un climat de confiance, déclare-t-elle. Je ne mets pas nécessairement tout de suite l'accent sur la justesse de la note. » En effet, ça pourrait être contre-productif. Cela

pourrait stresser davantage la personne et l'amener à resserrer les muscles autour du larynx. Elle fausserait encore plus.

« Nous travaillons d'abord sur la voix, sur la qualité du son, indique Mme Senécal. Nous travaillons le soutien, la respiration. Souvent, ça se place. »

Elle veille également à travailler d'abord dans un registre confortable pour l'élève. « Ça ne sert à rien de faire des exercices avec des notes qu'il n'est pas capable de chanter. Nous partons avec des notes qui sont confortables pour lui. »

Mme Senécal suggère également des applications comme *Perfect Ear* et *Vocal Pitch Monitor*, qui permettent à l'élève de visualiser la hauteur du son qu'il produit.

Pour un professeur, il est évidemment plus facile de travailler avec des gens qui ont déjà de l'oreille. Travailler avec quelqu'un qui fausse, c'est un défi. « C'est un travail un peu long, ardu. On parle de mois. Pour le professeur, ça demande un peu plus de créativité et beaucoup d'écoute. » Certains professeurs refusent carrément les gens qui ne chantent pas juste. « C'est triste, parce que ces gens-là veulent être aidés, lance Mme Senécal. Et fausser, ce n'est pas la fin du monde. Il faut chanter pour le plaisir, il ne faut jamais oublier ça. »

La première leçon de chant, la gestion du souffle

Notre journaliste, qui fausse quelque peu, rencontre la professeure Geneviève Bazin pour savoir comment se passe une première leçon de chant. Elle se prête au jeu des

vocalises.

Geneviève Bazin utilise de courtes vidéos pour montrer la différence entre les différents types de respiration (abdominale, thoracique et claviculaire). Elle amène l'élève à localiser la zone épigastrique à l'aide de ses mains afin de ressentir la respiration abdominale. Elle fait même coucher l'élève temporairement pour lui apprendre à maîtriser sa respiration. L'idée, c'est de se mettre à chanter à la fin de l'inspiration.

Commencer à chanter

Geneviève Bazin commence à faire chanter de très courtes phrases musicales, deux notes pour commencer, puis trois, avec des « hou » ou des « ah », pour travailler sur la coordination entre la respiration et le chant. Il faut notamment arriver à chanter en gardant la zone épigastrique gonflée. Au début, le résultat est plutôt pénible à entendre : il est difficile de reproduire la note chantée ou jouée au piano et, surtout, de la tenir.

Agilité

La voix est réchauffée, c'est le moment de s'attaquer à des phrases un peu plus longues et un peu plus complexes, avec des « ki » et des « ya ». La professeure aborde de nouveaux aspects techniques : comment élever le palais mou en activant les pommettes (la zone zygomatique), par exemple, ou comment relâcher le dessous du menton. Il est un peu moins ardu de reproduire les bonnes notes.

Les notes graves

Pour aborder les notes graves, Geneviève Bazin propose des phrases musicales descendantes, qui descendent de plus en plus. Au bout de quelques phrases, la voix ne suit plus. La professeure propose de « muscler » la voix en lui donnant plus de puissance. Comme si on voulait réveiller quelqu'un sur le balcon arrière de l'appartement.

Les notes aiguës

Pour les notes aiguës, Geneviève Bazin propose des phrases musicales en glissade, qui démarrent sur une note de plus en plus haute. Par la suite, la professeure passe à des notes piquées. Si l'élève est parfois un peu à côté de la plaque, elle parvient à atteindre plusieurs notes. Il y a progrès. Le premier cours s'est passé à une vitesse folle. Le temps a manqué pour chanter une vraie chanson. Ça viendra lors des prochains cours.

Un troisième spectacle solo pour Odyssea

En 2012, l'ensemble vocal Odyssea a été créé à Sherbrooke par la directrice musicale Isabelle Arseneault et dès le départ, les choristes se sont engagés dans une aventure différente des chœurs traditionnels. Non seulement les pratiques sont axées sur le développement musical global et sur le répertoire à maîtriser, mais de nombreuses collaborations artistiques viennent ponctuer leur parcours.

Depuis la création du chœur, Odyssea a notamment chanté avec Bruno Pelletier, le Cirque du Soleil et une vingtaine de fois avec Gregory Charles. Deux vidéos, disponibles sur le site internet, permettent également de voir et d'entendre Odyssea. La directrice musicale est très fière du chemin parcouru jusqu'à maintenant et c'est avec beaucoup d'expériences de scène dans leurs bagages que l'ensemble vocal a présenté

son dernier spectacle les 13 et 14 avril dernier à Sherbrooke.

Odyssea a opté pour une mise en scène épurée et des micros individuels afin de mettre en valeur toute la richesse des voix. Malgré que le chœur ne soit composé que de 30 choristes, les partitions prévoient parfois jusqu'à 16 voix différentes et des pièces *a cappella*. C'est un défi qui a enthousiasmé le groupe, qui l'a relevé haut la main!

Au programme, figuraient des pièces francophones popularisées par 2Frères, Zaz ou Renee Wilkin, mais aussi des pièces à saveur gospel, telles que *Happy Day* ou *Stay with me* (Sam Smith). Un *Ave maria* et trois medleys ont été créés à partir de pièces issues de films et les choristes ont même chanté une pièce en islandais! Enfin, des arrangements originaux de pièces de Queen,

U2 et Justin Timberlake ont été livrés au public, qui est ressorti ravi et impressionné!

Pour en savoir plus : www.odyssea-vocal.ca

Le chœur Odyssea en spectacle.

Photo courtoisie



Chorale en entreprise : un remède contre le stress au travail

Par Stéphanie Plasse, du magazine Femmes actuelles, France

Pousser la chansonnette entre deux réunions, rien de tel pour décompresser et travailler plus sereinement. Les chorales d'entreprises se développent : on en compte 218 en France : un chiffre en constante augmentation.

C'est le meilleur moment de la journée : délaissés, quelques instants, ses dossiers

pour une pause vocale. « C'est une véritable respiration. On arrive généralement stressé, en courant à l'atelier, puis très vite, on se sent bien, on lâche prise, gagné par une sensation de bien-être », confie Agnès Iscard, directrice financière adjointe et élève assidue de la chorale de BNP Paribas Real Estate.

Au programme de ces ateliers ouverts à tous : des exercices de voix et de respiration pour s'échauffer avant le chant. Les choristes, des débutants au plus expérimentés, explorent différents styles musicaux avec leur chef de chœur : gospel, jazz, musique classique, comédie musicale dans une ambiance détendue. Un bien-être recherché par les directions d'entreprises, de plus en plus nombreuses à proposer ce type d'activités face à l'ampleur des risques psycho-sociaux : [24 % des salariés* se disent, en effet, en état « d'hyper-stress »](#). « Les sociétés ont à cœur d'améliorer le confort de leurs salariés. Elles tentent d'apporter des remèdes au cloisonnement, au stress et au [burn-out](#). C'est une véritable tendance », explique Stéphane Lancereaux, fondateur de Tempo, une structure qui anime des chorales en entreprise.

Chez Audiens, groupe de protection sociale, la chorale existe depuis l'an passé, avec un objectif affiché. « On l'a mise en place pour que nos collaborateurs se sentent bien, qu'ils viennent travailler avec plaisir, avec le sentiment d'appartenir à un groupe solidaire et uni », déclare Isabelle Lesage-Mayoute, chef de projet RH, chargée de la mise en œuvre de la politique santé et bien-être. Dans ces chorales, aucune compétition. Patrons, secrétaires, informaticiens... tous les collaborateurs sont à l'unisson, s'appuyant les uns sur les autres pour progresser. « La chorale élimine les rapports hiérarchiques. Une relation plus solidaire, égalitaire et bienveillante se crée entre eux », explique Pauline Ferrand, créatrice des Voix de l'entreprise et chef de chœur. « En outre, la chorale développe des compétences que les

salariés peuvent appliquer au quotidien dans leur entreprise, ajoute Stéphane Lancereaux : concentration, posture, créativité, confiance en soi, bien-être, plus que le chant, la chorale révèle les potentialités de chacun. » Si on chantait? *Étude cabinet Stimulus, 2017.

« D'autres rapports avec les collègues » : Agnès Rullier, 50 ans, directrice de la communication interne, groupe Elior

« Depuis que je me suis inscrite à la chorale, mes rapports avec mes collègues se sont modifiés. Quand on se croise, on se parle plus facilement. On échange sur des sujets autres que professionnels. Ça nous rapproche. Si un membre de ma chorale me demande un service, je vais me mettre en quatre pour l'aider. »

Françoise Gac, 55 ans, attachée de direction, Audiens : « Je me déconnecte totalement »

« Le chef de chœur commence toujours par des exercices de respiration et des mouvements d'étirement pour se détendre. Cela me fait réellement du bien. Quand je chante, je me libère, je ne pense plus à mon travail. Je me déconnecte totalement. Et il n'est pas rare qu'après la chorale, je me mette à chanter dans les couloirs de l'entreprise pour prolonger le plaisir. »



Les bienfaits du chant pour les enfants

Source : CBC radio [traduction]



Les choristes de la St. Paul's Cathedral de Londres en Angleterre

Photo Jack Taylor/Getty Images

Qu'ils le fassent de façon amatrice ou professionnelle, de nombreux Canadiens s'unissent pour chanter. Des résultats d'études laissent entendre que les effets pour ces personnes seraient beaucoup plus bénéfiques qu'on pourrait le supposer.

On dénombre environ 28 000 chœurs dans les écoles, les églises et les centres communautaires du pays. Selon des recherches faites pour l'organisme Choral Canada, on estime qu'environ 3,5 millions de Canadiens et de Canadiennes unissent leur voix au sein d'une chorale.

« Tous ces moments passés à chanter en chœur ont réussi à créer en moi des sentiments de paix, de fraternité, d'appartenance et de partage qui sont si difficiles à ressentir ailleurs », a rapporté Hussein Janmohamed, Ph.D. en musique

chorale, à Kathryn Marlow de CBC Radio-Canada au sujet de son expérience de choriste.

Selon Daniel Levitin, professeur de psychologie à l'Université McGill et auteur du livre *This is Your Brain on Music*, le chant en groupe n'est pas uniquement bon pour l'âme, c'est bon pour tout l'organisme. En analysant les modifications des activités cérébrales de personnes qui chantent ensemble, il a conclu que les sentiments d'appartenance et la stimulation de l'humeur s'incarnent biologiquement pour se manifester lorsque les gens s'unissent pour chanter.

[Pour écouter le reportage complet de CBC \(en anglais seulement\), cliquez ici.](#)

« L'interactivité complète avec la bibliothèque virtuelle chorale, c'est maintenant »

par Jean Sturm, Directeur Exécutif de Musica International

L'accessibilité à l'information sur le répertoire choral a complètement changé durant les trente dernières années. Qui pouvait imaginer, quand les premières fiches de Musica ont été saisies il y a 40 ans sur un miniordinateur à l'aide d'une télétype, qu'on commençait à créer un outil dont l'information serait immédiatement disponible pour tout le monde, partout, même sur un téléphone portable?

« Service » de la FIMC à la communauté chorale mondiale, via l'association Musica International, Musica est disponible en français, anglais, allemand et espagnol. L'association a été créée en 1998 par la FIMC et le Centre d'Art Polyphonique d'Alsace. Elle a actuellement 50 membres institutionnels à travers le monde et travaille de façon coopérative. La saisie des données est confiée aux acteurs du monde choral : fédérations, compositeurs, éditeurs, chefs de chœur, universités, bibliothèques musicales...

La banque de données et la bibliothèque virtuelle chorale

Projet effectivement démarré en 1982, Musica veut être une banque de données cognitive et exhaustive. C'est un outil de recherche et d'enseignement sur la musique chorale pour chefs de chœur, musicologues,

conservatoires, fédérations chorales, magasins de musique,... Il s'adresse aussi aux musiciens amateurs qui ont soif de découvrir et d'apprécier le répertoire choral.

Musica décrit à ce jour plus de 190.000 titres, contient les biographies de 32.000 compositeurs et décrit plus de 2.000 éditeurs de musique chorale. Elle a l'ambition d'être la **bibliothèque virtuelle de la musique chorale**, où toute information sur une partition sera disponible.

L'exhaustivité du projet se situe à tous les niveaux :

a) Description de la partition: l'information est structurée en plus de **100 différents types d'information** (compositeur, harmonisateur, éditeur, titre, genre, forme, difficulté, type de chœur, langue, instrumentation, mots-clés...), et traduite automatiquement. De plus, Musica contient plus de 300 000 **liens multimédias**, pour donner un meilleur aperçu de la pièce : image d'une ou plusieurs pages de la partition, texte, traduction en plusieurs langues, extrait sonore et/ou vidéo d'une bonne interprétation, fichier audio d'une prononciation par un locuteur natif, fichier midi, des liens externes... De ce fait, plus qu'un outil d'élaboration de programmes originaux, Musica est aussi un moyen de se faire plaisir.

b) Couverture du répertoire choral : pièces pour chœurs mixtes, d'enfants, d'hommes et de femmes, chants grégoriens, chants populaires, chorals de Bach, musique de variété, jazz choral, grandes œuvres classiques, chœurs d'opéra... y cohabitent allègrement.

c) Origines de la musique : les ramifications du projet dans tous les continents le rendent multiculturel, donnant une importance égale à tous les héritages culturels.

Le site web <http://www.musicanet.org>

Le site est entièrement disponible en quatre langues. Outre la banque de données et son infinité de possibilités de recherches, trois fonctions parmi d'autres sont très appréciées et rendent souhaitable sa visite au moins une fois par mois :

- **le coup de c(h)œur du mois** : chaque mois, on promeut « LA » pièce que tout chef de chœur emporterait sur une île déserte, s'il ne pouvait en prendre qu'une ! Il se construit ainsi un florilège de pièces d'intérêt international dans lequel tout chef de chœur peut glaner.

- **l'Auditorium** est une liste alphabétique de milliers d'extraits sonores et de vidéos de pièces chorales.

- **les anniversaires de compositeurs** : il s'agit d'une liste des compositeurs ayant un grand anniversaire dans les trois prochaines années. Une autre mine d'informations pour chefs de chœur curieux.

Interactivité complète

Vous pouvez maintenant non seulement profiter de Musica, mais contribuer activement à son enrichissement :

1) le **WIKI Musica** est un **espace libre d'expression** pour chaque titre. Chaque compositeur, éditeur, chef de chœur, musicologue ou mélomane peut y déposer un commentaire, une information, relater une expérience avec l'œuvre.

2) **Téléverser (envoyer) des fichiers multimédias** : on peut maintenant donner une nouvelle vie internationale à ses fichiers dormant dans son ordinateur. Texte d'une pièce, traduction, prononciation, enregistrement durant un concert... contribueront ainsi au développement de la bibliothèque virtuelle.

3) **Saisie de données directe en ligne** : on peut maintenant participer à l'enrichissement de Musica : les compositeurs peuvent ajouter leurs compositions, les éditeurs leurs publications, les chefs de chœur leurs pièces favorites, si elles ne sont pas encore décrites. Il suffit de demander une permission à la coordination internationale de faire des saisies et des corrections en ligne, sur le site de Musica. D'autres possibilités d'ajouter des données existent, comme l'importation de fichiers Excel. Contactez office@musicanet.org

4) **Gérer son fonds de partitions dans Musica** : plus besoin d'acheter un logiciel ou de créer sa propre banque de données ! Il suffit de chercher la fiche correspondante contenant déjà l'information détaillée, et d'ajouter ses données personnelles (localisation...) dans un « champ privé ». Si

une pièce n'est pas encore référencée, on fait sa fiche. Cela complète en plus Musica et c'est une opération gagnant-gagnant ! Plus en écrivant à office@musicanet.org.

5) **Un réseau de correspondants** : si vous êtes intéressés à participer activement à l'aventure extraordinaire que vit Musica depuis plus de 30 ans et si vous vous voulez faire profiter Musica de vos compétences, merci de contacter le bureau de coordination.

Les sessions Musica

Bien que la saisie en ligne soit possible, Musica organise des « sessions de travail » où chefs de chœur, musicologues, éditeurs, documentalistes musicaux sont invités à participer. Ces sessions sont des moments privilégiés pour partager ses connaissances particulières en musique chorale, faire la saisie de ses propres compositions ou publications, promouvoir les particularités locales, améliorer les données existantes, enregistrer des prononciations, tout ceci dans une ambiance amicale avec des gens passionnés. Le travail n'exclut pas des excursions, de goûter à la cuisine locale, bien au contraire. Les prochaines sessions sont affichées sur le site Web. Musica cherche également des volontaires pour organiser une session, afin de pouvoir promouvoir le répertoire choral d'un pays...

L'accès privilégié complet

Les utilisateurs professionnels de www.musicanet.org souhaitent accéder à plus d'informations que celles disponibles

avec l'accès standard gratuit.

Pour cela, Musica offre la possibilité d'avoir un accès privilégié complet, sans aucune limitation :

- comme toute association sans but lucratif, Musica International a besoin de soutiens financiers, même modestes. Les donateurs sont remerciés par un accès privilégié complet.

- les fédérations chorales et les associations de chefs de chœur qui sont membres de Musica peuvent offrir un accès privilégié **globalisé** à tous leurs membres ! Demandez à la vôtre de contacter Musica !

- l'**abonnement professionnel** est spécialement conçu pour les **bibliothèques musicales**. De plus, Musica peut ouvrir globalement l'accès privilégié à une institution voire à un campus universitaire, par reconnaissance automatique de tous ses ordinateurs, sans nécessité de s'identifier. Et la bibliothèque bénéficie d'avantages supplémentaires. Proposez à votre bibliothèque de s'abonner et profitez ensuite de son accès privilégié.

Le chemin qui reste à parcourir pour couvrir complètement le répertoire choral mondial est encore long. Utilisez sans modération ce qui est déjà fait. Et peut-être aurez-vous envie d'ajouter votre pierre à l'édifice? Plus nous serons nombreux pour développer l'outil, plus et plus rapidement nous pourrons tous en tirer profit.

-Vous pouvez souscrire en ligne à la newsletter «MusicaMail»

-Plus d'informations à <http://www.musicanet.org> ou tél. : +33 3 88 36 17 54

- [Page Facebook](#)

-Pour contacter la coordination internationale : office@musicanet.org

LECTURE | *Le temps où nous chantions*

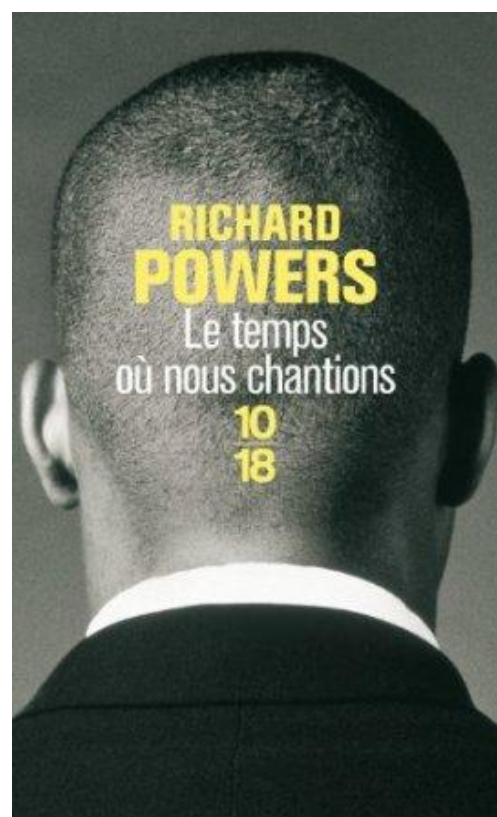
Par Serge Allard

Montréal, avril 2018

Encore une fois, le chant est prépondérant dans ce roman particulièrement savoureux et riche que je vous recommande fortement.

Une jeune femme noire rencontre aux États-Unis un Juif allemand ayant fui le nazisme; ils uniront leur destin. Nous sommes en 1939 au début de la Seconde Guerre mondiale. Déjà là, la table est mise pour une histoire peu banale. Ce roman publié en 2003 est tout à fait d'actualité.

L'auteur raconte l'histoire de ce couple et de leurs trois enfants au fil des événements qui ont marqué l'histoire américaine du 20^e siècle. Au Québec, il est question actuellement, plus que jamais, de tolérance, ou plutôt d'intolérance envers ceux qui ne sont « pas comme nous ». La question est plutôt, sont-ils si différents? Les personnages seront témoins des changements de l'Amérique, chacun à sa façon. La montée des Black Panthers, l'assassinat de Martin Luther King, les bombes incendiaires à Memphis et la



Le temps où nous chantions,
éditions 10\18

(*The Time of Our Singing*) de
Richard Powers

guerre du Viêtnam. Ce n'est qu'un des aspects passionnants de ce livre. Il suffit de penser à ce que réservait la vie à cette époque à un tel couple mixte.

L'autre aspect saisissant de ce récit est la place de la musique dans leur vie familiale et personnelle. Êtes-vous de ceux qui ont chanté « La bonne chanson » autour d'un piano les dimanches en revenant de la messe? Un moment de pur bonheur, m'a-t-on dit, pendant lequel la radio et la télé se taisaient. Si la musique et le chant vous inspirent encore, vous serez transporté par cette histoire.

Delia, la mère de cette famille attachante des années 50, a su partager son amour du chant avec ses enfants. Elle a semé une graine qui a donné des fruits savoureux. « Après dîner, ils se retrouvaient en chansons. Rossini pour laver la vaisselle, W. C. Hardy pour l'essuyer. Puis, les chorals de Bach. » Elle adorait la

musique, tout : Dvorak, Schubert, Brahms, Cole Porter, Debussy, Tallis, Mendelssohn. Vous y lirez des pages inoubliables sur la musique. Les personnages de Richard Powers sont d'une rare humanité. Les deux fils du couple vivront de la musique. Jonah devient la nouvelle voix de l'Amérique à 20 ans, alors que son jeune frère, Joey l'accompagne au piano. « Cette voix est si pure qu'elle aurait inspiré du repentir aux chefs d'États. » Leur jeune sœur, « avait eu cette âme qui accueillait toutes choses comme dignes d'être aimées. Ruth, le bébé de la paix. » Ces personnages rechercheront qui ils sont partout dans le monde. La place qu'ils occupent et qu'ils peuvent occuper. « L'oiseau et le poisson peuvent tomber amoureux. Mais, où vont-ils construire leur nid? »

Bonne lecture.



ALLIANCE CHORALE
DU QUÉBEC

Plus de voix, plus d'harmonie

Du 16 au 19 août 2018
TOHU, Montréal (Québec)

Artiste invitée :
Ingrid St-Pierre



www.lequebecchante2018.ca



COTOYER
L'EXTRAORDINAIRE

Thématique des chants
communs

« Bonne fête,
Monsieur Vigneault! »

20^e anniversaire de la Chorale La Mi-Temps

Des retraités heureux d'enchanter le public

Avec la collaboration de Ginette Bédard, Lise Ricard et Lise Pellerin



La Chorale La Mi-Temps compte 75 choristes sous la direction de Daniel Lemyre.

Photo courtoisie

L'année 2018 marque le 20^e anniversaire de la Chorale La Mi-Temps, de Trois-Rivières. C'est en septembre 1998 qu'une quinzaine de personnes se réunissent une première fois pour parler d'un projet de chant choral. Deux mois plus tard, le 19 novembre 1998, la chorale La Mi-Temps débutait officiellement ses activités avec 45 choristes, sous la direction de Jacques Milot, professeur de musique retraité.

La quasi-totalité était des retraités de l'enseignement. Au fil du temps, des retraités de la santé ont joint les rangs ainsi que de nombreux amis(es) des choristes.

Un désir commun les animait : créer un

passé-temps convivial, chaleureux et qui répond à leur plaisir de chanter.

Après 15 ans comme chef de chœur, Jacques Milot prend sa retraite et passe le flambeau de la direction musicale à monsieur Daniel Lemyre, un passionné de musique et qui a dirigé plusieurs chorales.

C'est en 2013, que M. Lemyre prend la direction de la Chorale La Mi-Temps comme chef de chœur et directeur musical. Il continue avec détermination de nous entraîner dans la recherche de l'excellence et qui nous amène, d'année en année, à nous dépasser.

C'est grâce à eux, à leur implication sans

faillie et à leur grand savoir-faire si nous sommes une fois de plus devant vous, fiers de cette belle longévité. Ce qui nous a rassemblés tout au long de ces années, c'est, bien entendu, le plaisir de chanter ensemble, mais c'est aussi le chemin parcouru individuellement vers une meilleure connaissance de soi et de sa relation aux autres. Parce qu'une chorale, c'est avant tout

un lieu de vie enrichissant et stimulant qui laisse une grande place à la découverte. C'est aussi un groupe bien vivant de 75 choristes qui partagent une passion commune. C'est pourquoi nous profitons de l'occasion pour exprimer notre profonde reconnaissance à tous ceux et celles qui ont contribué, depuis le début jusqu'à aujourd'hui, à la vie de notre chorale.

La Chorale Azimuts célèbre sa joie de chanter depuis 25 ans

L'année 2018 marque une étape importante pour les membres de la Chorale Azimuts du Patro de Charlesbourg. Pour notre groupe, célébrer notre quart de siècle, c'est fabuleux.

Historique

L'idée de fonder une chorale au sein même du Patro de Charlesbourg est issue du conseil d'administration des anciens et anciennes du Patro. C'est après plusieurs rencontres, réunions et sondages qu'ont débuté les activités. C'est donc en janvier 1993, sous la direction de Claude Cauchon, qu'a lieu la première répétition à laquelle une quarantaine de personnes participent. Ce groupe vocal portera le nom de « Chorale Azimuts ». Depuis 2014, c'est sous la direction de Nathalie Leblanc, accompagnée au piano par Diane Fradette, que nous poursuivons notre route.

Comme son nom l'indique, la Chorale Azimuts possède un répertoire « toutes directions » très diversifié puisqu'il touche tous les genres et tous les styles musicaux : du classique au populaire, incluant le volet chansonnier, du folklore québécois à l'international, du negro spiritual au gospel en passant par le blues et le jazz, de la musique de film aux extraits des grandes comédies musicales. Bref, un répertoire qui veut émouvoir, faire rêver et divertir son public!

Un parcours des plus prolifiques

Au cours de ses années d'existence, la Chorale Azimuts a présenté plusieurs spectacles des plus variés souvent dans les belles églises de notre région de Québec et parfois dans des grandes salles comme Albert-Rousseau ou le Domaine Forget.

La chorale a aussi eu le privilège de participer aux célébrations du 400^e de la ville de Québec et à celles du 350^e anniversaire de fondation de Charlesbourg. Elle a participé au Mondial choral Loto Québec et à divers rassemblements avec d'autres chorales de l'Alliance chorale de la région de Québec.

En 2017, nous avons aussi eu la chance de recevoir la chorale Sinfonia de Saint-Céré en France le temps d'une prestation conjointe.

Un avenir prometteur

Notre groupe est toujours à l'affût de nouvelles expériences musicales. Le groupe célèbre ses 25 ans par un concert à la salle Dina-Bélanger du Collège Jésus Marie, à Sillery Québec. Pour informations consulter notre site www.chorale-azimuts.org.



Nathalie Leblanc dirige la Chorale Azimuts depuis 2014.

Photo courtoisie

Les 50 ans du Chœur La Bohème



Pour son 50^e anniversaire, le Chœur La Bohème de Chateauguay présentera *Chœur à cœur avec vous*, sous la direction de Sylvain Cooke. Trois spectacles sont prévus à la fin de mai à la salle Jean-Pierre-Houde du Centre culturel Vanier. Ce spectacle anniversaire se veut un événement rassembleur pour les anciens et anciennes choristes, ainsi que pour tous ceux qui aiment la musique et le chant choral. « À travers nos chants, nous rendrons hommage à une belle histoire de chœur et de cœur! Merci à ceux et celles qui ont déjà chanté ou chantent encore avec La Bohème! Grâce à vous, cette aventure vocale demeure bien vivante dans le temps et continue de s'exprimer avec passion, en rythmes et en harmonies. »

35^e anniversaire

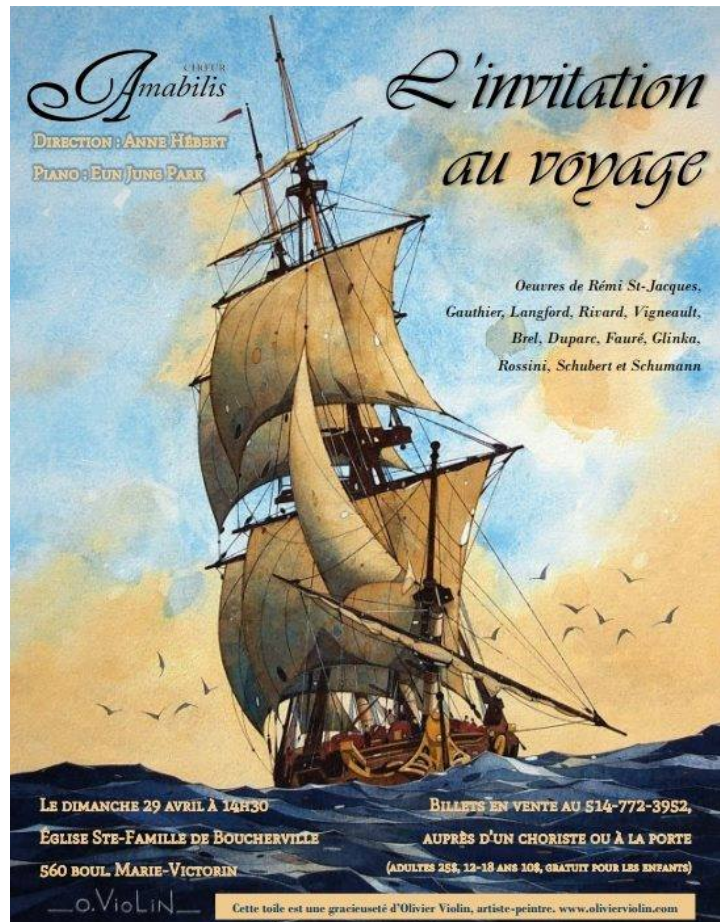
Un beau voyage pour le Chœur Amabilis

Anne Hébert, directrice musicale du Chœur Amabilis

Pour sa 35^e année d'existence, le Chœur Amabilis a vécu une nouvelle expérience. Au fil des ans, le chœur a accueilli, nourri et s'est enrichi de nombreux choristes qui lui ont donné un souffle et une âme. C'est un chœur de chambre qui vient vous séduire cette année sur le thème du voyage. Ce récital est le tout premier que j'ai concocté du début à la fin.

C'est donc avec enthousiasme et, disons-le franchement, un petit stress que les choristes et moi vous invitons à la rencontre d'auteurs passionnés par la découverte de paysages multiformes. À bord notamment des gondoles de Rossini et de Schubert, des bateaux du grand Vigneault, mais aussi du train de Glinka à travers les steppes russes, nous vous invitons au voyage avant de nous reposer à l'ombre d'un arbre planté par le jeune compositeur Rémi St-Jacques. D'autres surprises vous attendent.

Après vous avoir reçus sur de grands paquebots pour vous offrir des œuvres à grand déploiement, c'est à bord d'un esquif vif et souple que nous avons invité au voyage cette année, à l'église Sainte-Famille de Boucherville.



Ci-dessus : la belle affiche du concert du Chœur Amabilis

Le Chœur du village est né d'un élan du cœur

Par Denis Gratton, Le Droit

Ce texte a été publié récemment dans le quotidien

En mai 2007, les médecins lui ont dit qu'il pourrait s'écouler de 14 à 18 mois avant qu'un donneur soit trouvé. M. Beauchamp était gravement malade et il souhaitait simplement pouvoir survivre durant cette longue attente.

« Rodrigue n'allait vraiment pas bien, » se souvient sa bonne amie, Sylvie Roy.

« Lui et un groupe d'amis sont venus souper chez moi en décembre 2007 et Rodrigue avait de la difficulté à respirer. Nous étions très inquiets pour lui », ajoute-t-elle.

Ce groupe d'amis est tissé serré. Ils ont tous grandi dans le secteur Templeton, tous fréquenté la même école, « et on a tous été baptisés à la même église », laisse tomber Mme Roy.

Afin de soutenir moralement leur ami Rodrigue, ils ont eu l'idée de mettre sur pied un groupe vocal, une chorale. « Nous aimions tous chanter, explique Mme Roy. Et Rodrigue aussi, il vient d'une famille de musiciens et il chante vraiment bien. On s'est donc regroupés pour préparer un concert pour Noël 2008, et les profits de cette soirée allaient être remis à la Maison des greffés, à Montréal, là où Rodrigue allait sûrement séjourner après son éventuelle opération. »

« Je ne m'attendais pas à ce que mes amis fassent ça, poursuit M. Beauchamp. C'était un cadeau magnifique qu'ils m'offraient. Je ne

pouvais plus chanter à cause de ma maladie, j'aurais nui à la chorale. Mais que mes amis s'unissent et fassent ça pour moi... j'en reparle aujourd'hui, 10 ans plus tard, et j'en ai encore des larmes aux yeux. »

Les répétitions ont débuté en septembre 2008. Ils étaient 13. Pratiquement tous de Templeton. Ils ont donc baptisé leur chorale : le Chœur du village. Et le tout premier concert du Chœur du village était prévu le 9 décembre 2008, à l'école Jean XXIII du secteur Gatineau.

Tôt ce matin-là, le téléphone chez Sylvie Roy a sonné. C'était la sœur de Rodrigue, Marie-Andrée, qui l'appelait. Mme Roy craignait le pire en entendant sa voix au bout du fil.

« Rodrigue est sur la table d'opération, lui dit Marie-Andrée. Ils ont trouvé un donneur hier soir et Rodrigue a été admis cette nuit. »

« C'était un moment très émouvant, se souvient Mme Roy. Et j'avais vraiment hâte



Rodrigue Beauchamp et sa bonne amie, Sylvie Roy
Photo Martin Roy, Le Droit



Le Chœur du village est dirigé par Daniel Lafleur.

Photo courtoisie

de partager cette bonne nouvelle avec les amis de la chorale. Que Rodrigue soit opéré le jour de notre tout premier concert... disons que nos chants de Noël ce jour-là ont pris une tout autre dimension et que plusieurs d'entre nous avons chanté les yeux pleins d'eau. »

Il y a presque 10 ans de ça. Et Rodrigue Beauchamp remercie encore le Ciel.

« Depuis cette transplantation, dit-il, presque tous mes rêves se sont réalisés. J'ai eu deux petits-enfants, le summum. Et ma fille m'a annoncé il y a deux semaines qu'elle est enceinte. Je serai donc grand-papa de trois petits-enfants, je suis comblé. J'ai pu assister au mariage de ma fille en République dominicaine, il y a quelques

années, l'un des plus beaux jours de ma vie. Et là, je prépare un voyage père-fils, ce que j'ai toujours voulu faire avec mon garçon. Je regarde tout ça avec un peu de recul, je pense à mes amis qui m'ont soutenu dès le début, et je réalise que je suis un homme privilégié. »

Et le Chœur du village dans tout ça? Eh bien il chante toujours. Plus fort que jamais, sous la direction de Daniel Lafleur. Le groupe compte maintenant 23 choristes qui chantent à quatre voix et ils offrent deux concerts par année. Et tous les membres s'assurent de porter le ruban vert sur leur chemisier blanc, le symbole du don d'organes. Et au cours des 10 dernières années, Rodrigue Beauchamp a assisté à tous les spectacles de ses amis.

Marlene Gaudet, chef de chœur d'exception

25 ans à la direction des Mélodistes de Brossard

Denis Tessier, administrateur et choriste, Chorale Les Mélodistes

Marlene Gaudet est née à l'Île-du-Prince-Édouard. Elle est titulaire d'un baccalauréat en éducation musicale de l'Université de Moncton au Nouveau-Brunswick et d'un certificat en technique vocale, direction et rythmique du mouvement À Coeur Joie. Elle poursuit sa formation en chant et direction musicale en France avant de revenir s'établir en Acadie où elle rencontre l'élue de son cœur. Une mutation d'emploi de ce dernier l'amène à Brossard, pour le plus grand bénéfice de la communauté. Et c'est le moins que l'on puisse dire!

Depuis déjà 25 ans, la chorale des Mélodistes de Brossard a l'immense privilège d'être dirigée par celle que tous les choristes appellent affectueusement « Marlene ». Dès la première rencontre avec cette femme charismatique, nous sommes saisis par son regard lumineux et la passion qui l'anime. Marlene est entièrement dévouée à ses choristes.

Diriger une chorale à la manière de Marlene est un art en soi. Sa vision, son énergie et sa passion expliquent pourquoi chanter au sein des Mélodistes s'avère une aventure aussi stimulante. Le chœur des Mélodistes est le miroir de sa directrice.

Depuis l'entrée en poste de Marlene en 1993, les effectifs de la chorale se sont accrus au fil des ans pour regrouper

aujourd'hui plus de 120 choristes passionnés, motivés par le rayonnement et le leadership de leur directrice. Les Mélodistes bénéficient aujourd'hui d'une notoriété qui leur permet d'être le chœur d'accompagnement lors de plusieurs concerts de l'Orchestre symphonique de Longueuil.

La chorale aura 50 ans l'an prochain et il est extraordinaire de constater à quel point notre directrice musicale peut être inspirante lorsqu'il s'agit de susciter l'implication des choristes dans l'organisation d'évènements qui souligneront cet anniversaire. Au menu, une



Marlene Gaudet

participation des Mélodistes en tant que chœur invité à deux festivals qui se tiendront en France à l'été 2019.

Son emploi du temps est particulièrement impressionnant et d'aucuns se demandent comment elle parvient à réaliser ses nombreuses obligations. Certains diront que c'est une femme bionique...

En plus d'enseigner auprès des jeunes aux activités préscolaires de Brossard, Marlene se joint régulièrement en tant que choriste à d'autres chorales et est animatrice-organiste à l'église de sa paroisse depuis 1990. Rien de moins pour cette femme si dévouée et généreuse.

Nous nous en voudrions de passer sous

silence le soutien passionné de Marlene pour son conjoint atteint de sclérose en plaques. Ce support tout naturel implique une organisation du quotidien dont on ne peut imaginer la complexité et les exigences.

En 2011, Marlene a reçu l'Ordre du mérite de la Ville de Brossard et en 2013, un texte officiel portant le sceau de l'Assemblée Nationale du Québec lui a été remis par la députée provinciale Fatima Houda-Pépin, afin de lui rendre hommage pour ses 20 ans comme chef de chœur. Merci à Marlene de nous inciter à donner le meilleur de nous-mêmes dans la joie et le plaisir, en mettant de la vie dans notre voix.

LES
MÉLODISTES
CHANTENT LES
25 ANS
DE Marlene

Concert annuel – Samedi, le 9 juin 2018 – 20 h 00
Salle l'Étoile – Banque Nationale • www.melodistes.ca
Billets auprès de Lise Bonneville • 450.465.0548
Adulte : 25 \$ – 13 ans et moins : 12 \$

Échos des chœurs

Les 10 commandements du choriste

1. Présent aux pratiques, je serai.
2. À l'heure, un devoir je m'y ferai.
3. Mon responsable, en tout temps j'avisera.
4. Des conseils manqués, je m'informerai.
5. Mon CD, un fidèle compagnon je m'en ferai.
6. Comme un scout, toujours prêt aux pratiques j'arriverai.
7. Du placotage... jamais je ne ferai!
8. Du bon vin, à chaque occasion j'apporterai.
9. Mon chef de chœur, à son sourire, mes yeux j'accrocherai.
10. Pour la chorale, le succès je viserai!

Tiré de la page Facebook de [L'Ensemble Vocal de l'Amitié](#), Amos

Musique russe au programme

Un concert intitulé *Chants russes, mystiques et passionnés* a été présenté le dernier week-end d'avril par le Chœur classique de l'Outaouais à l'église St-François-de-Sales dans le secteur de Gatineau. Sous la direction de Tiphaine Legrand, le chœur était accompagné par un trio composé de Vladimir Sidorov à l'accordéon, [Alexandru](#)

[Sura](#) au cymbalum et Frédéric Lacroix au piano. Une intéressante vidéo a été réalisée en prévision des deux concerts. On peut la visionner [sur YouTube](#).

Chorale parents-enfants au Musée des Beaux-Arts

Les répétitions de la Chorale parents-enfants au Musée des Beaux-Arts de Montréal ont commencé en avril. La directrice Claude-Marie Landré a élaboré un programme formidable et énergique incluant du gospel! Pendant huit semaines, le samedi matin, les participants viennent apprivoiser les rudiments du chant tout en apprenant des pièces à l'unisson et à plusieurs voix dans des styles variés. La session se conclue par une représentation en public au Musée. Une occasion unique de faire de la musique en famille dans une ambiance chaleureuse et sympathique! <http://bit.ly/ateliers-choral>

À table pour mieux chanter

Les ténors du Groupe vocal Turbulence ont une façon originale de parfaire la maîtrise de leurs partitions... Cela a fait dire à Alain Lanctôt : « On reconnaît bien les ténors! Du vin, de la bouffe et peut-être un peu de

musique vers la fin de la soirée... PS je suis ténor! » Et Dominique Valiquette a ajouté : « Buvez pas trop sinon vous allez rejoindre les basses!!! » Le Groupe vocal Turbulence, formé de 75 choristes de la région de Montréal, est dirigé depuis 1989 par le dynamique Stéphane Dufour.



Photo tirée de Facebook

L'humour d'Alain Lanctôt

Le chef de chœur Alain Lanctôt ne manque pas d'humour comme en témoignent



souvent ses commentaires sur Facebook. Récemment, il a écrit ceci pour accompagner la photo d'un oiseau au style particulier : « Quand le chef de chœur doit faire reprendre un passage pour la nième fois parce que certains parlaient pendant l'explication donnée 5 minutes auparavant... »

À guichets fermés

Il est quasi assuré que le Chœur en Supplément'Air présentera son spectacle du 3 novembre 2018 à guichets fermés, au Grand Théâtre de Québec. *Il était une fois... le cinéma...* proposera, sous la direction de Carole Bellavance, un parcours unique à travers les plus grandes chansons du cinéma francophone. À travers ces magnifiques chansons le public ravi revivra : *Les misérables, Un violon sur le toit, Belleville Rendez-vous, Le Parrain, La famille Béliet, Les Plouffe, Un homme et son péché, La mélodie du bonheur, Docteur Jivago, La panthère rose, les Choristes...* et bien sûr d'autres surprises!

Groupe vocal Mouv'Anse à La Pocatière

Le groupe vocal Mouv'Anse de La Pocatière, accompagné de sept musiciens sur scène et dirigé par Marc-André Caron, a présenté deux spectacles à la salle André-Gagnon le dernier week-end d'avril. Sous le thème *Ça se chante, ça se danse!* Le groupe a été fondé par M. Caron en 2006 et regroupe maintenant 55 participants.



Photo Groupe vocal Mouv'anse

Chanter pour le don de soi

Le Chœur Ciné-Jazz, dirigé par Bruno Blouin-Robert, a présenté pour la 4^e année le concert-bénéfice choral gratuit *Chanter pour le don de soi* en collaboration avec le resto-bienfaiteur le Robin des Bois, à Montréal. Créé il y a plus de 10 ans, le Robin des Bois est un restaurant à but non lucratif qui offre 100 % de ses profits à quatre organismes majeurs qui luttent contre la pauvreté et l'isolement social (Le Chaînon, Le Refuge des Jeunes, Santropol Roulant et Jeunesse au Soleil). Déjà plus de 100 000 \$ ont été versés à ces quatre organismes. Le Chœur Ciné-Jazz a été fondé en 2009 et explore les répertoires suivants : musique de film, de comédie musicale, jazz, musique de jeu vidéo et de série télévisée.

Jean-Charles Côté inspiré par La Bolduc

La vie de Mary Travers vient d'être portée au grand écran, pour le plus grand plaisir des Québécois qui ont aimé et fredonnent toujours les succès de La Bolduc. Le chef de

chœur et compositeur Jean-Charles Côté, également membre du Chœur de chambre du Québec, a composé une fort belle harmonisation de *Ça va venir* qu'on a pu entendre interprétée par un quatuor du Chœur de chambre du Québec. L'œuvre est disponible aux Éditions [Cypress Choral Music](#), Vancouver, 2016.



Quatre spectacle pour [Cœurs Amis](#)

La chorale Cœurs Amis a présenté avec grande fierté en avril quatre spectacles de chants populaires sur le thème *Le tour du monde*, sous la direction de Julie Desbiens. Le chœur fondé en 1986 est dirigé depuis 1996 par Mme Desbiens. Depuis 2006, désirant un contact plus rapproché avec son auditoire, Cœurs Amis a changé de formule. En plus de se produire dans des salles plus intimes, c'est sans partitions que les choristes se présentent sur scène. La formule est gagnante. Une complicité grandissante s'installe avec le public. Depuis lors, le concert de Noël est retiré du programme et un spectacle de chants populaires est présenté au printemps, en quatre représentations, dont deux à Bécancour et deux à Trois-Rivières. www.choralecoeursamis.com/

La famille Gospangels réunie

Le prochain Cabaret Royal des Productions Alfred mettra en vedette tous les ensembles de la famille Gospangels dans un spectacle où se mélangera gospel, pop, rétro et plus encore! Suite au succès retentissant du concert de Noël présenté en décembre dernier, La Relève, Les Séniors ainsi que Les Gospangels partageront la scène encore une fois dans le cadre du prochain Cabaret Royal en mai. Chaque groupe aura le plaisir de présenter ses apprentissages des dernières semaines en plus de belles collaborations entre les différents groupes. Le public y trouvera assurément son compte puisque différents style musicaux seront chantés sur la scène de la salle Le Royal.



Photo courtoisie

Objectif de 25 000 \$ pour Gîte Ami

Le quatrième Show du Gîte Ami réunira une centaine de chanteurs, danseurs, musiciens et bénévoles de l'Outaouais, à l'Auditorium Desjardins du Cégep de l'Outaouais. Les élèves de L'Artishow, la formation a cappella Les Gars ainsi qu'une ancienne usagère du Gîte, Diane Duchesne, se grefferont à la quarantaine de choristes de



l'ensemble vocal Le Chœur qui bat, fidèle complice de ce spectacle bénéfique. Animée par Patrick Voyer, la soirée aura pour thématique *Le Chœur qui bat et ses amis*, ont dévoilé mardi les organisateurs. Ceux-ci espèrent attirer plus de 600 spectateurs et ainsi égaler le montant de 25 000 \$ récolté lors de la troisième édition, l'an dernier. Depuis 2015, quelque 100 000 \$ ont ainsi été amassés pour aider le Gîte Ami, qui est le seul refuge d'urgence pour itinérants et sans-abri adultes en Outaouais.

www.choeurquibat.ca

Carmina Burana à La Prairie

Carmina Burana, c'est un regard poétique et amusé sur le printemps, le vin, l'amour et le destin. C'est aussi une réflexion narquoise sur la condition humaine. Des poèmes vieux de plus de 800 ans magnifiés par la musique spectaculaire et les chants incantatoires de Carl Orff! Pas étonnant que l'œuvre soit toujours aussi populaire. Dans la grande région de Montréal, elle a été présentée le lundi de Pâques par Michel Brousseau et 200 choristes de la Société philharmonique

du Nouveau Monde à la Maison symphonique. La dernière semaine d'avril, c'était au tour de l'Orchestre symphonique de Longueuil sous la direction de Marc David, en collaboration avec la Société chorale de Saint-Lambert (direction Xavier Brossard-Ménard), les Voix Boréales et les Petits Chanteurs de Laval (direction Philippe Ostiguy), à la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville à Longueuil. En juin, voilà que le Chœur de La Prairie, sous la direction de Martin Dagenais, reprend l'œuvre à l'église de La Nativité, de La Prairie. Le chœur est peut-être encore disposé à accueillir des choristes qui maîtrisent l'œuvre.

[Formulaire d'inscription](#)

Voir la version incarnée par le Ballet du Grand Théâtre de Genève et imaginée par Claude Brumachon, qui fut l'un des grands rendez-vous de 2018. [Vidéo disponible sur YouTube.](#)

[Ensemble Vocal Les Enchanteurs](#)

Courtepointe.qc, c'est une impressionnante mosaïque de chansons québécoises montée par des pros dont un chef de chorale génial à la renommée qui n'est plus à faire, Sylvain Cooke. Une chef d'orchestre/pianiste (Catherine Maurais) qui a accompagné les plus grands, dont Ginette Reno et Linda Lemay. Un metteur en scène (Philippe Gobeil) à l'imagination fertile et une chorégraphe professionnelle (Mary Sarli). Trois spectacles seront présentés au Théâtre Paul-Émile Meloche à Vaudreuil! L'ensemble

vocal Les Enchanteurs est un chœur composé d'environ 60 choristes qui se donnent en spectacle une fois par année avec un répertoire varié de musiques populaires parfois méconnues accompagnées de chorégraphies.



Photo courtoisie

Trois « Gloria », trois époques, trois compositeurs

Près de 60 choristes du Chœur Vocalia de Matane et de la chorale du Conservatoire de Rimouski se sont réunis à l'église Saint-Rédempteur pour rendre hommage aux « Gloria » de Vivaldi, Poulenc et Rutter, trois œuvres complémentaires aux sonorités bien marquées. Comme l'an dernier, les choristes du Chœur Vocalia de Matane se sont associés à la chorale du Conservatoire de Rimouski pour offrir un concert de printemps bénéficiant d'une soixantaine de voix, sous la direction de Josée Fortin. « Associer toutes ces voix ensemble permet d'offrir une complémentarité intéressante entre deux chœurs aux sonorités singulières. Pour les chanteurs de Matane,

une telle réunion permet aussi de donner accès à un accompagnement musical plus riche, grâce aux musiciens de Rimouski », a commenté Mme Fortin, ayant dirigé le Chœur Vocalia depuis près de 20 ans.

Coup de cœur

Un coup de cœur pour le groupe VOCES8 relayé par de nombreux mélomanes sur Facebook.

VOCES8, lauréat de nombreux prix internationaux, est l'un des principaux ensembles vocaux britanniques, et propose un répertoire allant des polyphonies anciennes jusqu'au jazz en passant par des arrangements populaires. VOCES8 captive son public à travers l'Europe par des concerts sensationnels, un chant raffiné aux multiples sonorités.

Texte extrait du [site Les Heures musicales de l'Abbaye de Lessay](#).

Voir aussi : <http://www.voces8.com>

Ci contre : VOCES8
Photo Andy Staples

PODIUM 2018 à Terre-Neuve

PODIUM 2018, le grand congrès national du chant choral, aura lieu du 29 juin au 3 juillet 2018 à St. John's, Terre-Neuve! L'événement est organisé par Choral Canada. On peut visiter le site de l'événement et s'inscrire. <https://www.podiumconference.ca/>

Une vidéo instructive

Qu'est-ce qu'un chef de chœur et comment travaille-t-il avec cet instrument si particulier? [Retrouvez en vidéo le concert des 70 ans du Chœur de Radio France](#). Un document fort intéressant de Radio France.



Coordonnées

2, rue Ste-Catherine Est, suite 302
Montréal (Québec) H2X 1K4
Téléphone : 514-252-3020
Télécopie : 514-252-3222
Courriel : info@chorales.ca



ALLIANCE CHORALE
DU QUÉBEC

Plus de voix, plus d'harmonie

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30. **Nous vous invitons à vous assurer de notre présence sur place avant tout passage à la permanence.**

Équipe de la permanence



Danielle Thibault
*Directrice générale
par intérim*



Jeanne Doucet
Coordonnatrice principale



Léa Deschambault
*Adjointe aux projets
et au développement*

Le Conseil d'administration de l'Alliance chorale du Québec est composé de :

Lyne Dusseault, présidente
Johanne Ross, vice-présidente
Rosanne Boisvert, trésorière
Nathalie Ross, secrétaire
Lyne Rompré, administratrice
Annik Geoffroy, administratrice
Marcel Naud, administrateur
Christiane Blais, administratrice
Dimitris Ilias, administrateur

L'Alliance bénéficie du soutien financier du ministère de la Culture et des Communications du Québec.



L'Alliance chorale du Québec est membre de À Coeur Joie International, de Chorus America, de Canada Choral et du Conseil Québécois du Loisir

Vous voulez nous faire part de vos activités?

Chaque année, les chorales membres de l'Alliance mettent sur pied des activités, concerts, voyages, échanges et autres. Pourquoi ne pas faire profiter l'ensemble des choristes québécois de vos « bons coups »?

Faites-nous parvenir par courriel à redaction@chorales.ca un article, des photos ou une vidéo et il nous fera plaisir de publier dans les pages de la revue ce qui fait la vivacité de notre organisation et de ses membres!

Comité de rédaction de la Revue Chanter

Vous avez quelques heures que vous aimeriez consacrer aux autres? Vous aimez écrire et aimeriez être lu ailleurs que sur Facebook?

Pourquoi ne pas devenir rédacteur ou rédactrice pour la revue *Chanter*? Vous avez des sujets dont vous aimeriez traiter ou des expériences à partager? Nous publions 4 numéros réguliers par année.

Communiquez avec Réal Marchessault, rédacteur en chef, à redaction@chorales.ca.



ALLIANCE CHORALE
DU QUÉBEC
Plus de voix, plus d'harmonie

Université 
de Montréal

Québec 

Programme de formation des *chefs de chœur*

FORMATION INTENSIVE

3 NIVEAUX DISTINCTS

NOUVEAU!

TOUS STYLES MUSICAUX TRAVAILLÉS

NIVEAU INITIATION (DÉBUTANT)

NIVEAU 1 (INTERMÉDIAIRE)

NIVEAU 2 (EXPÉRIMENTÉ)

Du 10 au 19 août 2018

À la Faculté de musique de l'Université de Montréal

www.chorales.ca/pfcc-2018



MANOIR
D'YOUVILLE

PROFITEZ DE NOS
PROMOTIONS
SUR LA LOCATION DE SALLES
ET LES NUITÉES!

50%
DE RABAIS
SUR LA LOCATION
DE SALLES

- FORFAIT DE GROUPE -

15%
DE RABAIS POUR
UNE NUITÉE AU
MANOIR D'YOUVILLE

- FORFAIT INDIVIDUEL -

Que ce soit pour une rencontre familiale,
un anniversaire, un baptême, des retrouvailles
ou un mariage, nos salles de réception sont
offertes à des tarifs des plus avantageux.

450 692-8291
1 844 900-8291

Île Saint-Bernard, Châteauguay

 MANOIR D'YOUVILLE
manoiryouville.ca



ALLIANCE CHORALE
DU QUÉBEC
Plus de voix, plus d'harmonie

*Colloque des
chefs de chœur*
2018

2-4 NOVEMBRE 2018
AUBERGE DU LAC MORENCY
ST-HIPPOLYTE

Cliquez ici pour en savoir plus!



REVUE
CHANTER

Alliance chorale du Québec

2, rue Sainte-Catherine Est, suite 302
Montréal (QC) H2X 1K4 (Canada)

(+1) 514-252-3020

1-888-924-6387

www.chorales.ca

**Le Choeur des Aînés de La Tuque et chorale d'enfants,
dir. Carole Guérin**
Source : L'Écho de La Tuque, 3 décembre 2015